





## **Présentation de l'enregistreur à disque dur et de la Beo4, 4**

Savoir comment utiliser l'enregistreur à disque dur avec la télécommande Beo4 et afficher les menus à l'écran de votre téléviseur.

## **Utilisation quotidienne, 9**

Savoir comment utiliser l'enregistreur à disque dur au niveau des fonctions de BASE (par défaut), y compris comment enregistrer et lire des programmes et afficher la liste du contenu et la liste des enregistrements programmés. Ce chapitre explique également comment mettre un programme en cours sur pause et le repasser.

## **Fonctions avancées, 23**

Tout savoir sur les fonctions supplémentaires disponibles lorsque vous réglez le niveau des fonctions sur AVANCE, par exemple pour activer le verrou parental et placer vos enregistrements dans des groupes. Ce chapitre contient également des informations sur la manière d'utiliser un décodeur STB connecté.

## **Réglages des préférences, 36**

Savoir comment régler, par exemple, une durée standard pour des enregistrements, l'heure et la date, le niveau des fonctions et la langue de menu.

## **Installer l'enregistreur à disque dur, 38**

Savoir comment manier, placer et installer votre produit. Ce chapitre contient également une vue d'ensemble du panneau de prises.

## **Menus à l'écran, 42**

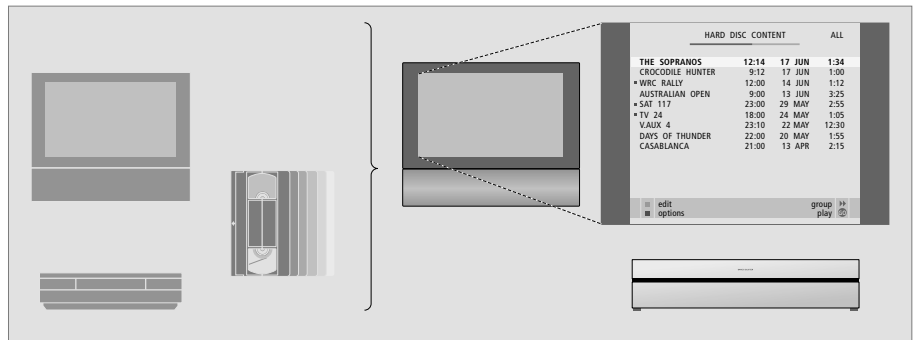
Vue d'ensemble des menus à l'écran.

## Présentation de l'enregistreur à disque dur et de la Beo4

Avec l'enregistreur à disque dur Bang & Olufsen, vous n'avez plus besoin d'utiliser des cassettes vidéo. A la place, vous pouvez mémoriser des enregistrements sur le disque dur intégré.

Si le disque dur est plein, l'enregistreur libère automatiquement de l'espace pour de nouveaux enregistrements. Vous pouvez empêcher la suppression de vos enregistrements les plus importants de manière à pouvoir les supprimer seulement si vous en donnez l'ordre.

L'enregistreur à disque dur vous permet également de mettre sur pause un programme en cours et de le repasser plus tard, de façon à ne rien en perdre.

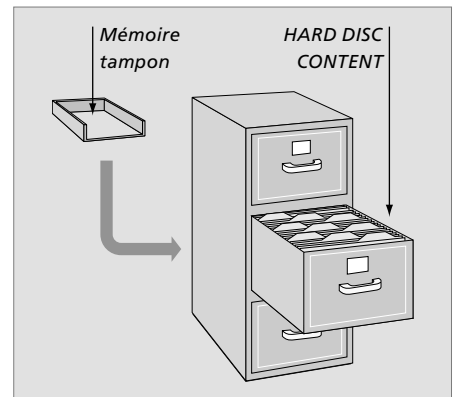


Avec l'enregistreur à disque dur, vous n'avez pas besoin d'accumuler des piles de cassettes vidéo chez vous. Vous pouvez mémoriser vos enregistrements sur le disque dur et à tout moment afficher une vue d'ensemble des enregistrements à l'écran de votre téléviseur.

### Enregistrer des programmes

L'enregistreur à disque dur vous permet d'enregistrer et de mémoriser sur le disque dur des programmes de télévision hertzienne, par satellite (DTV\*) et par décodeur (STB).

C'est à vous de décider si vous voulez les mémoriser de façon temporaire ou permanente. Les enregistrements manuels et programmés que vous effectuez sont mémorisés dans le CONTENU DU DISQUE DUR et les programmes en cours que vous mettez sur pause et repassez sont mis temporairement dans une mémoire tampon de trois heures. Si vous le souhaitez, vous pouvez déplacer des programmes sauvegardés de la mémoire tampon vers le CONTENU DU DISQUE DUR.



\*REMARQUE ! Sur certaines télécommandes Beo4, la touche DTV s'appelle SAT et la touche VMEM s'appelle VTAPE.

La télécommande Beo4 fournie avec votre téléviseur vous permet d'accéder à toutes les fonctions. Lorsqu'une fonction est utilisée, vous en êtes informé par l'intermédiaire d'affichages sur la Beo4 ou à l'écran du téléviseur.

Allumer l'enregistreur à disque dur et commencer la lecture d'un enregistrement.  
Sur certaines télécommandes Beo4, la touche *V MEM* s'appelle *VTAPE*.

Appuyer deux fois pour démarrer un enregistrement manuel de la source sélectionnée, par exemple TV

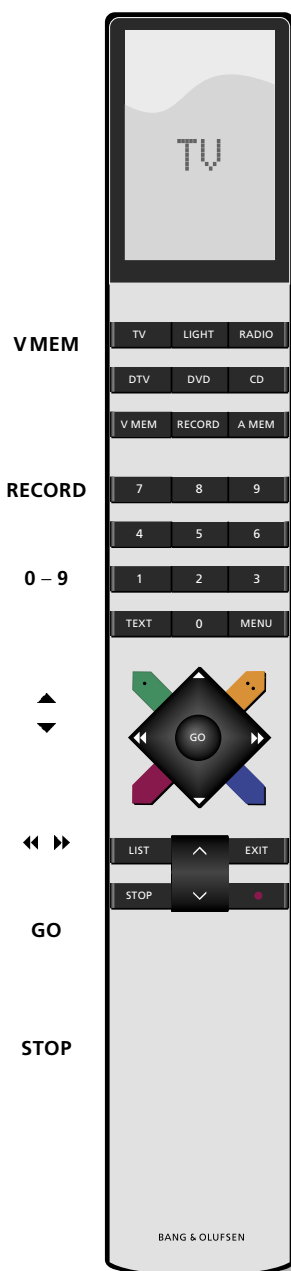
Entrer des données dans les menus à l'écran, sélectionner un numéro de programme et entrer un moment précis à atteindre dans un enregistrement

Parcourir les options du menu. Au cours de la lecture, effectuer un saut d'une minute à la fois en avant ou en arrière dans un enregistrement. Parcourir des images pendant que la lecture est sur pause

Entrer des données dans les menus à l'écran. Parcourir des enregistrements au cours de la lecture

Accepter et mémoriser des instructions et réglages. Appuyer et maintenir enfoncée pour voir les enregistrements mémorisés\*

Revenir au niveau de menu précédent. Mettre sur pause un programme en cours. Appuyer pour mettre sur pause la lecture d'un enregistrement et appuyer à nouveau pour arrêter la lecture complètement



**V.MEM** La fenêtre d'affichage de la Beo4 indique la source sélectionnée

**V.TAPE**



Rechercher en arrière au cours de la lecture ou du replay



Rechercher en avant au cours de la lecture ou du replay



Protéger un enregistrement contre la suppression



Lecture d'un enregistrement ou replay d'un programme en cours à vitesse lente. Démarrer l'enregistrement d'un programme

**EXIT**

Revenir au menu principal de l'enregistreur à partir de n'importe quel sous-menu. Retirer de l'écran les informations sur la lecture



Régler le volume sonore ; appuyer au milieu pour supprimer le son



Mettre l'enregistreur et le téléviseur en veille

\*REMARQUE ! Cette caractéristique n'est pas disponible avec tous les téléviseurs.

L'afficheur de l'enregistreur vous informe sur l'état actuel de l'enregistreur.

Il vous indique si vous êtes en train de repasser un programme en cours, s'il y a des enregistrements programmés en attente d'exécution et si un enregistrement est en cours.

Le chevauchement éventuel de deux enregistrements ou l'impossibilité d'exécuter un enregistrement s'affichent également.

Le fonctionnement de l'enregistreur à disque dur est dirigé par des menus à l'écran accessibles par l'intermédiaire du menu principal. Dans les menus, déplacez le curseur d'une option à l'autre. Pour chaque option, il est possible d'entrer des informations directement ou de parcourir les options disponibles.

Pour des informations supplémentaires, reportez-vous au chapitre « Menus à l'écran », page 42.



#### TIMER

Indique qu'un enregistrement a été programmé sur l'enregistreur.

*L'indicateur TIMER reste activé en veille et clignote s'il n'est pas possible d'exécuter un enregistrement programmé.*

#### RECORD

Indication « Enregistrement en cours ».

*RECORD clignote si, pour une raison quelconque, il n'est pas possible d'exécuter manuellement un enregistrement – par exemple en cas de conflit avec un enregistrement programmé.*

#### REPLAY

L'enregistreur à disque dur vous permet de mettre le programme actuel sur « pause » si, par exemple, vous souhaitez faire une petite pause et repasser le programme plus tard. REPLAY indique que la source actuelle, par exemple V.TUNER, est en train de repasser à partir de la mémoire tampon de trois heures du disque dur.

*Pour plus d'informations sur la manière de repasser un programme en cours, reportez-vous au chapitre « Mettre sur pause et repasser un programme en cours », page 20.*

#### • (Indicateur de veille)

L'indicateur est rouge lorsque vous éteignez l'enregistreur. L'indicateur est vert lorsque l'enregistreur est en cours d'utilisation. L'indicateur clignote en rouge et vert en cas de surchauffe de l'enregistreur.

### Comment utiliser les menus à l'écran ...

Appuyez sur VMEM\* puis sur la touche verte pour allumer l'enregistreur à disque dur et afficher le menu principal

**VMEM**



Appuyez pour parcourir les différentes options du menu



Appuyez pour faire apparaître différents réglages



Appuyez pour entrer des données dans un menu

**0 – 9**

Appuyez pour afficher un sous-menu ou mémoriser un réglage effectué

**GO**

Une autre solution consiste à appuyer sur une touche de couleur pour sélectionner une option figurant dans le champ d'information



Appuyez pour revenir au menu précédent

**STOP**

Appuyez sur EXIT ou VMEM pour quitter le système de menus et revenir à la source actuelle

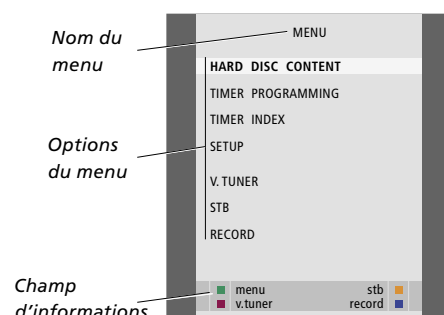
**EXIT**

**VMEM**

Le premier menu du système est le menu principal qui permet d'accéder au contenu du disque dur, de programmer un enregistrement, d'afficher les programmations, de modifier les réglages, d'allumer V.TUNER (le tuner TV intégré à l'enregistreur à disque dur\*), d'allumer un décodeur STB ou un lecteur DVD et de démarrer ou arrêter un enregistrement.

Vous pouvez également afficher le système de menus de l'enregistreur à disque dur par l'intermédiaire du menu principal du téléviseur. Appuyez sur MENU, sélectionnez VMEM ou VTAPE à l'aide des touches fléchées, puis appuyez sur GO.

\*Afin d'accéder à V.TUNER, vous devez d'abord définir l'option REPLAY du menu CONFIGURATION sur BASE ou ETENDU. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre « Réglages des préférences », page 36.







Ce chapitre décrit les fonctions quotidiennement utilisées. Ces fonctions sont disponibles au niveau des fonctions de BASE, le réglage par défaut effectué en usine.

L'enregistreur à disque dur comporte deux jeux de fonctions – un jeu de base et un jeu avancé. Le contenu du système de menus dépend du jeu choisi.

Les fonctions disponibles au niveau des fonctions de BASE sont également disponibles au niveau AVANCE.

Pour plus d'informations sur le menu NIVEAU FONCTIONS, reportez-vous au chapitre « *Réglages des préférences* », page 36.

---

## **Enregistrer un programme, 10**

- Enregistrement programmé
- Vérifier les enregistrements déjà programmés
- Enregistrer immédiatement
- Enregistrement programmé par l'intermédiaire du télétexte

## **Lecture d'un enregistrement, 14**

- Lecture automatique
- Sélectionner un enregistrement
- Lecture d'un enregistrement
- Mettre sur pause et arrêter la lecture
- Parcourir vos enregistrements

## **Editer des enregistrements, 18**

- Protéger un enregistrement
- Supprimer un enregistrement

## **Mettre sur pause et repasser un programme en cours, 20**

- Mettre un programme sur pause
- Repasser un programme
- Enregistrement
- Passer d'une source à l'autre
- Copier de la mémoire tampon vers le disque dur

# Enregistrer un programme

Vous pouvez, à tout moment spécifié par vous, faire enregistrer par l'enregistreur à disque dur une source ou un programme disponible. L'enregistreur à disque dur démarre et arrête automatiquement l'enregistrement.

Vous pouvez effectuer un enregistrement programmé (Timer) qui a lieu une fois ou certains jours de la semaine. Vous pouvez entrer au maximum 15 programmations en même temps.

Vos programmations mémorisées figurent sur la liste INDEX PROGRAMMATION. A ce stade, vous pouvez éditer ou supprimer vos programmations.

Vous pouvez également enregistrer instantanément le programme actuel.

Afin de vous assurer que vos programmations sont correctement exécutées, réglez l'horloge intégrée sur l'heure et la date correctes. Pour plus d'informations sur l'horloge, reportez-vous au chapitre « Réglages des préférences », page 36.

## Enregistrement programmé

Régler une programmation dans le menu PROGRAMMATION. A ce niveau, vous sélectionnez la source à enregistrer, l'heure de début du programme, l'heure de fin et la date ou les jours de la semaine où le programme est diffusé.

### Régler une programmation ...

- > Appuyez sur **VMEM\*** puis sur la touche verte pour afficher le menu principal de l'enregistreur à disque dur.
- > Appuyez sur **▼** pour mettre PROGRAMMATION en surbrillance.
- > Appuyez sur **GO** pour afficher le menu permettant le réglage d'un enregistrement programmé. SOURCE est en surbrillance.
- > Appuyez sur **▲** ou **▼** pour passer d'une option à l'autre.
- > Utilisez les touches numériques, **◀** ou **▶** pour entrer les informations concernant votre enregistrement programmé : source, numéro de programme, heure de fin, date, etc. Afin de régler une programmation quotidienne ou hebdomadaire, mettez DATE en surbrillance et appuyez sur la touche verte. DATE change pour JOURS SEM.
- > Appuyez sur **EXIT** pour quitter le menu, ou ...
- > Appuyez sur **GO** pour mémoriser l'enregistrement.

*Vous ne pouvez pas enregistrer des programmes protégés contre la copie par Macrovision.*

TIMER PROGRAMMING	
SOURCE	V.TUNER
PROGRAM	1
START TIME	14:41
STOP TIME	15:41
DATE	THU 26 JUN
PROTECTION	OFF

store 

*Le menu PROGRAMMATION contient des options supplémentaires lorsque vous réglez NIVEAU FONCTIONS sur AVANCE. Pour plus d'informations sur le contenu du menu PROGRAMMATION, reportez-vous au chapitre « Menus à l'écran », page 44.*

\*REMARQUE ! Sur certaines télécommandes Beo4, la touche VMEM s'appelle VTAPE.

## Vérifier les enregistrements déjà programmés

Vous pouvez vérifier, modifier ou supprimer les programmations en attente d'exécution. Si certains enregistrements programmés se chevauchent, le système l'indique lors de la mémorisation des paramètres ainsi que dans la liste INDEX PROGRAMMATION.

Vos enregistrements programmés (réglés pour une date spécifique) sont énumérés par ordre chronologique, l'enregistrement programmé suivant à exécuter apparaissant en haut de la liste. Les enregistrements quotidiens et hebdomadaires programmés figurent en bas de la liste. Chaque enregistrement programmé est identifié par la source, le nom du programme (si disponible), les heures de début et de fin et la date ou le jour de la semaine.

- > Appuyez sur **V MEM\*** puis sur la touche verte pour afficher le menu principal de l'enregistreur à disque dur.
- > Appuyez sur **▼** pour mettre INDEX PROGRAMMATION en surbrillance.
- > Appuyez sur **GO** pour afficher la liste d'enregistrements programmés.
- > Appuyez sur **▼** ou **▲** pour mettre un enregistrement programmé en surbrillance.

### *Pour éditer un enregistrement programmé mis en surbrillance ...*

- > Appuyez sur **GO** afin de pouvoir éditer l'enregistrement programmé.
- > Appuyez sur **◀** ou **▶** pour modifier l'heure de début et de fin, la date ou le numéro de programme, par exemple.
- > Appuyez sur **▼** ou **▲** pour parcourir les options du menu.
- > Appuyez sur **EXIT** pour quitter le menu, ou ...
- > Appuyez sur **GO** pour mémoriser l'enregistrement et revenir à la liste.

*Il est possible d'éditer un enregistrement programmé pendant son exécution, mais les champs SOURCE, PROGRAMME et QUALITE sont inaccessibles.*

### *Pour supprimer un enregistrement programmé mis en surbrillance ...*

- > Appuyez sur **▶▶** pour supprimer l'enregistrement programmé.
- > Appuyez sur la touche jaune pour confirmer la suppression ou appuyez sur **◀◀** pour rétablir les paramètres.
- > Appuyez sur **EXIT** pour quitter les menus ou sélectionner un autre enregistrement programmé à supprimer.

TIMER INDEX			
TV	23	12:25-13:00	17 JUN
TV	TV 2 DK	14:00-14:45	17 JUN
V.AUX	THE SOPRANOS	22:00-23:20	19 JUN
TV	MTV	12:25-12:00	21 JUN
V.AUX 2	121	22:00-23:20	25 JUN
SAT	1222	2:00- 3:20	25 AUG
V.AUX	AUSTRALIA	12:15-12:30	25 AUG
SAT	43	23:55- 2:15	M-W---S
SAT	123	14:00-15:15	M--TF--
SAT	CROCODIL	16:10-17:15	-T-TF-S
TV	MTV	18:00-18:30	-T-TF-S
SAT	WRC RALL	13:00-13:45	---TF--

*Des heures de début et de fin en rouge indiquent les enregistrements qui se chevauchent.*

### **Abréviations des noms des jours de la semaine :**

L ...	Lundi
M ...	Mardi
M ...	Mercredi
J ...	Jeudi
V ...	Vendredi
S ...	Samedi
D ...	Dimanche

Si les enregistrements programmés d'émissions STB ne s'effectuent pas, il se peut que le décodeur s'allume trop lentement. Cette anomalie peut être corrigée en changeant un paramètre du menu service. Contactez votre revendeur Bang & Olufsen.

## Enregistrer immédiatement

Il existe deux manières d'enregistrer un programme immédiatement. La première vous permet de regarder une source, la télévision par exemple, tout en enregistrant une autre source comme un décodeur STB. La source que vous souhaitez enregistrer doit être intégrée à votre téléviseur (comme la TV) ou connecté directement à celui-ci (comme le décodeur STB). Si vous commencez un enregistrement de cette manière, vous pouvez regarder une autre source pendant l'enregistrement mais pas un ancien enregistrement. La deuxième méthode vous permet de regarder un enregistrement et d'en effectuer un autre.

Si vous commencez un enregistrement manuel à partir du menu principal de l'enregistreur à disque dur, vous pouvez regarder un autre enregistrement en même temps.

Vous ne pouvez pas démarrer un nouvel enregistrement si un autre enregistrement est déjà en cours ou si le disque dur est plein d'enregistrements protégés.

*V.TUNER n'est accessible que si vous définissez l'option REPLAY du menu CONFIGURATION de l'enregistreur à disque dur sur BASE ou ETENDU. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre « Réglages des préférences », page 36.*

*Si vous démarrez un enregistrement pendant que l'enregistreur à disque dur est en veille, l'enregistrement est décalé par le temps qu'il faut au disque dur pour démarrer, à savoir jusqu'à 35 secondes.*

**Enregistrer une source et regarder une autre source en même temps ...**

Appuyez deux fois sur RECORD. L'enregistreur à disque dur commence à enregistrer le programme actuel

Pour regarder une autre source pendant l'enregistrement, il suffit de sélectionner la source désirée avec la Beo4, DVD par exemple.

Appuyez sur VMEM\*, puis deux fois sur STOP pour arrêter un enregistrement.

Appuyez pour mettre le système en veille

*Vous ne pouvez pas regarder un programme par décodeur STB tout en enregistrant un autre.*

**RECORD  
RECORD**

**DVD**

**V MEM  
STOP  
STOP**

•

**Effectuer un enregistrement tout en regardant un ancien enregistrement ...**

- > Appuyez sur VMEM\*, puis sur la touche verte pour afficher le menu principal.
- > Appuyez sur ▼ pour mettre une source en surbrillance, par exemple V.TUNER (pour les programmes TV) ou STB (pour les programmes par décodeur STB) et appuyez sur GO pour l'allumer.
- > Sélectionnez le programme que vous souhaitez enregistrer. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour parcourir les programmes ou utilisez les touches numériques pour sélectionner un programme directement.
- > Appuyez sur VMEM\*, puis sur la touche verte pour afficher de nouveau le menu principal.
- > Appuyez sur ▼ pour mettre RECORD en surbrillance et appuyez sur GO pour démarrer l'enregistrement. RECORD s'affiche. Vous pouvez désormais regarder un enregistrement mémorisé dans le CONTENU DU DISQUE DUR.
- > Appuyez sur VMEM\*, puis sur la touche verte pour afficher le menu principal.
- > Appuyez sur GO pour afficher le menu CONTENU DU DISQUE DUR.
- > Appuyez sur ▲ ou ▼ pour mettre un ancien enregistrement en surbrillance et appuyez sur GO pour démarrer la lecture.

**Pour arrêter un enregistrement ...**

- > Appuyez sur VMEM\*, puis sur la touche verte pour afficher le menu principal.
- > Appuyez sur ▼ pour mettre ARRETER ENREGISTREMENT en surbrillance et appuyez sur GO.

## Enregistrement programmé par l'intermédiaire du télétexte

Sur certains téléviseurs Bang & Olufsen, il est possible de démarrer un enregistrement en appuyant deux fois sur RECORD puis de regarder un second enregistrement pendant que le premier est en cours.

Afin de déterminer si votre téléviseur est compatible avec ce type de lecture et d'enregistrement simultanés, procédez comme suit :

- > Appuyez deux fois sur **RECORD** pour commencer un enregistrement.
- > Sélectionnez une autre source à regarder, par exemple DVD.
- > Appuyez sur **V MEM**. Si la lecture commence automatiquement, votre téléviseur permet la lecture et l'enregistrement simultanés.

**Les enregistrements peuvent être programmés par l'intermédiaire du menu à l'écran ou directement par l'intermédiaire de la page de télétexte concernée.**

- > Appuyez sur **TV** pour allumer le téléviseur.
- > Appuyez sur **TEXT** pour accéder au télétexte. Sur certains téléviseurs, vous pouvez appuyer sur **RECORD** pour afficher un menu à l'écran, utilisez **▲** ou **▼** pour déplacer le curseur jusqu'à ce que TELETEXT soit en surbrillance, puis appuyez sur **GO**.
- > Trouvez la page de télétexte désirée.
- > Appuyez sur **RECORD** ou **MENU** afin de pouvoir sélectionner une émission à enregistrer ou utilisez **▶▶** pour aller à REC sur la barre de menus de télétexte puis appuyez sur **GO**.
- > Appuyez sur **▲** ou **▼** pour aller à l'heure de début.
- > Appuyez sur **GO** pour valider l'heure de début sélectionnée.
- > Appuyez sur **GO** pour sélectionner l'heure de fin. Vous pouvez modifier l'heure de fin en appuyant sur **▼** et ajouter deux ou trois programmes à la suite.
- > Vérifiez la barre d'état de l'enregistrement, si nécessaire utilisez les touches **▲** ou **▼** ou les touches numériques pour modifier les données entrées et les touches **◀◀** ou **▶▶** pour les parcourir.
- > Appuyez sur **GO** pour mémoriser l'enregistrement programmé. Le message PROGRAMMATION MEMORISEE indique la mémorisation de vos paramètres d'enregistrement.

*Nous vous recommandons de vérifier la date de vos enregistrements programmés dans l'index de programmation après les avoir mémorisés. La description figure page 11.*

*Si vous avez sélectionné V.TUNER ou connecté un décodeur STB comme source, les services de télétexte peuvent être fortement limités (pas de saisie de numéros) ou inaccessibles. Sélectionnez TV comme source avant de programmer un enregistrement à l'aide du télétexte.*

# Lecture d'un enregistrement

Pour la lecture, l'enregistreur à disque dur se comporte exactement comme un magnétoscope.

Si vous allumez l'enregistreur à disque dur et attendez quelques secondes, la lecture d'enregistrements mémorisés commence automatiquement. Si vous l'allumez à partir du mode veille, il lui faut jusqu'à 35 secondes pour démarrer. Pendant ce laps de temps, vous pouvez utiliser le système de menus mais pas regarder des enregistrements.

Vous pouvez parcourir vos enregistrements mémorisés dans un menu à l'écran.

L'enregistreur à disque dur passe l'enregistrement sélectionné jusqu'à la fin sauf s'il reçoit d'autres instructions. L'enregistrement est ensuite interrompu.

## Sélectionner un enregistrement

Lorsque vous sélectionnez un enregistrement à regarder, l'enregistreur à disque dur reprend automatiquement la lecture à partir de l'endroit où vous vous êtes arrêté la dernière fois que le même enregistrement a été passé. Si vous avez regardé l'enregistrement jusqu'à la fin, la lecture redémarre au début de cet enregistrement.

### Sélectionner un enregistrement ...

- > Appuyez sur **V MEM\***, puis sur la touche verte pour afficher le menu principal de l'enregistreur à disque dur.
- > Appuyez sur **GO** pour afficher le menu CONTENU DU DISQUE DUR.
- > Appuyez sur **▲** ou **▼** pour mettre en surbrillance l'enregistrement que vous souhaitez regarder. Un **▼** en bas de la liste ou un **▲** en haut de la liste indique la présence d'autres enregistrements.
- > Appuyez sur **GO** pour regarder l'enregistrement sélectionné. Des informations sur la lecture, c'est-à-dire le temps écoulé et la durée totale de l'enregistrement, apparaissent brièvement à l'écran.

*Il est possible à tout moment d'afficher des informations sur la lecture en appuyant sur GO. Pour supprimer les informations sur la lecture, appuyez sur EXIT ou attendez trois secondes.*

HARD DISC CONTENT			
THE SOPRANOS	12:14	17 JUN	01:34
CROCODILE HUNTER	9:12	17 JUN	1:00
■ WRC RALLY	12:00	14 JUN	1:12
AUSTRALIAN OPEN	9:00	13 JUN	3:25
■ SAT 117	23:00	29 MAY	2:55
■ TV 24	18:00	24 MAY	1:05
V.AUX 4	23:10	22 MAY	12:30
DAYS OF THUNDER	22:00	20 MAY	1:55
CASABLANCA	21:00	13 APR	2:15

■ protection on delete play

*Il est possible d'afficher le menu CONTENU DU DISQUE DUR à tout moment au cours de la lecture en maintenant la touche GO enfoncée. La barre en haut indique le taux de remplissage du disque dur. Un point rouge indique si un enregistrement est protégé. Pour plus d'informations sur la protection d'un enregistrement, reportez-vous au chapitre « Editer des enregistrements », page 18.*

### Pour la lecture automatique d'enregistrements ...

Appuyez sur **V MEM\*** pour allumer l'enregistreur à disque dur. La lecture de l'enregistrement regardé en dernier commence automatiquement à partir de l'endroit où vous vous êtes arrêté. Cependant, la lecture d'autres enregistrements est possible :

- Si vous avez effectué des enregistrements programmés depuis la dernière fois que vous avez regardé un enregistrement, l'enregistrement programmé le plus récent passe dès le début ;
- Si un enregistrement programmé est en cours, il passe dès le début. *Cela n'interrompt pas le processus d'enregistrement.*

\*REMARQUE ! Sur certaines télécommandes Beo4, la touche V MEM s'appelle V TAPE.

## Lecture d'un enregistrement

Au cours de la lecture, vous pouvez effectuer une recherche en avant ou en arrière, faire la lecture au ralenti et parcourir l'enregistrement image par image ou minute par minute.


### *Lecture et changement entre différents enregistrements ...*


Appuyez pour lire l'enregistrement sélectionné **GO**


Appuyez sur ◀ ou ▶ pour aller à l'enregistrement précédent ou suivant. ◀ ▶

Utilisez les touches numériques pour entrer un moment précis vers lequel aller dans l'enregistrement **0 – 9**

Appuyez sur ▲ ou ▼ à plusieurs reprises pour avancer ou reculer minute par minute dans un enregistrement ▲ ▼

Appuyez sur la touche verte pour effectuer une recherche en arrière au cours de la lecture. Appuyez à nouveau pour changer de vitesse 

Appuyez sur la touche jaune pour effectuer une recherche en avant au cours de la lecture. Appuyez à nouveau pour changer de vitesse 

Appuyez sur la touche bleue pour démarrer une lecture au ralenti. Appuyez à nouveau pour changer de vitesse 

*La lecture en arrière à vitesse lente n'est pas possible.*

### *Mettre sur pause et arrêter la lecture un enregistrement ...*

Appuyez pour mettre la lecture sur pause **STOP**

A partir du mode pause, appuyez sur ▲ ou ▼ pour parcourir un enregistrement image par image en avant ou en arrière. ▲ ▼

Appuyez de nouveau sur STOP pour arrêter la lecture complètement. Le menu CONTENU DU DISQUE DUR apparaît **STOP**

Appuyez pour reprendre la lecture **GO**

*Lorsque la lecture a été mise sur pause ou si l'image est restée inchangée depuis 8 minutes, l'enregistreur à disque dur atténue automatiquement le contraste et la luminosité de l'image.*

## Parcourir vos enregistrements

Pendant la lecture, vous pouvez visualiser une courte liste d'enregistrements. L'enregistrement en cours de lecture est en surbrillance.

### *Pour parcourir vos enregistrements ...*

- > Pendant la lecture, appuyez deux fois sur GO. Un menu apparaît dans la moitié inférieure de l'écran et l'enregistrement actuel est en surbrillance.
- > Appuyez sur ▲ ou ▼ pour parcourir les autres enregistrements. L'enregistrement en surbrillance passe en arrière-plan.
- > Appuyez sur GO pour sélectionner un enregistrement à passer.

THE SOPRANOS	12:14	17 JUN	1:34
CROCODILE HUNTER	9:12	17 JUN	1:00
<b>WRC RALLY</b>	<b>12:00</b>	<b>14 JUN</b>	<b>1:12</b>
AUSTRALIAN OPEN	9:00	13 JUN	3:25
SAT 117	23:00	29 MAY	2:55

*Menu permettant de parcourir les enregistrements. L'enregistrement actuel est en surbrillance et vous pouvez parcourir les enregistrements sur le disque dur. Il est possible d'afficher maximum 5 enregistrements à la fois.*

REMARQUE ! Vous pouvez parcourir des enregistrements en groupes si vous avez réglé NIVEAU FONCTIONS sur AVANCE et placé les enregistrements dans les groupes prédéfinis. Pour plus d'informations sur le réglage du niveau des fonctions, reportez-vous au chapitre « Réglages des préférences », page 36. Pour plus d'informations sur le placement d'enregistrements dans des groupes, reportez-vous au chapitre « Utilisation de groupes », page 24.





## Editer des enregistrements

Si le disque dur est plein et que vous programmez un enregistrement ou démarrez un enregistrement manuel, l'enregistreur à disque dur crée automatiquement de l'espace pour le nouvel enregistrement en supprimant d'anciens enregistrements.

Vous pouvez cependant protéger vos enregistrements les plus importants en les excluant de cette fonction.

Vous pouvez également supprimer des enregistrements à tout moment si vous souhaitez vous-même gérer l'espace sur le disque dur.

### Protéger un enregistrement

Les enregistrements protégés sont exclus de la fonction de gestion de l'espace dans tous les cas. Si le disque dur est plein et tous les enregistrements protégés, vous ne pouvez effectuer ni des enregistrements programmés ni des enregistrements manuels. Par ailleurs, l'enregistrement en cours s'arrête automatiquement lorsque la capacité du disque dur est atteinte.

#### *Pour protéger vos enregistrements ...*

- > Appuyez sur **V MEM\***, puis sur la touche verte pour afficher le menu principal de l'enregistreur à disque dur. **CONTENU DU DISQUE DUR** est déjà en surbrillance.
- > Appuyez sur **GO** pour afficher le menu.
- > Appuyez sur **▲** ou **▼** pour mettre en surbrillance l'enregistrement que vous souhaitez protéger.
- > Appuyez sur la touche rouge pour protéger l'enregistrement. Pour annuler la protection, appuyez à nouveau sur la touche rouge.
- > Appuyez sur **EXIT** pour quitter le menu.

HARD DISC CONTENT			
<b>THE SOPRANOS</b>	12:14	17 JUN	01:34
CROCODILE HUNTER	9:12	17 JUN	1:00
■ WRC RALLY	12:00	14 JUN	1:12
AUSTRALIAN OPEN	9:00	13 JUN	3:25
■ SAT 117	23:00	29 MAY	2:55
■ TV 24	18:00	24 MAY	1:05
V.AUX 4	23:10	22 MAY	12:30
DAYS OF THUNDER	22:00	20 MAY	1:55
CASABLANCA	21:00	13 APR	2:15

■ protection on delete ►►  
play ⏪

*Dans le menu **CONTENU DU DISQUE DUR**, vous pouvez sélectionner les enregistrements que vous souhaitez protéger et supprimer les enregistrements non désirés.*

\*REMARQUE ! Sur certaines télécommandes Beo4, la touche **V MEM** s'appelle **VTAPE**.

## Supprimer un enregistrement

Vous pouvez à tout moment supprimer n'importe quel enregistrement non souhaité, y compris ceux qui sont protégés.

### *Pour supprimer un enregistrement ...*

- > Appuyez sur **V MEM\***, puis sur la touche verte pour afficher le menu principal de l'enregistreur à disque dur. **CONTENU DU DISQUE DUR** est déjà en surbrillance.
- > Appuyez sur **GO** pour afficher le menu.
- > Appuyez sur ▼ pour mettre en surbrillance l'enregistrement que vous souhaitez supprimer.
- > Appuyez sur ► afin de pouvoir supprimer l'enregistrement – l'enregistrement s'affiche alors en jaune.
- > Appuyez sur la touche jaune pour confirmer la suppression ou appuyez sur ◀ pour rétablir les paramètres.
- > Sélectionnez un autre enregistrement à supprimer ou appuyez sur **EXIT** pour quitter le menu.

### **Concernant la gestion de l'espace et la protection**

L'enregistreur à disque dur comporte une fonction de gestion de l'espace qui, en cas de besoin, crée automatiquement de l'espace pour des enregistrements manuels et programmés.

Elle agit en supprimant le contenu nécessaire sur le disque dur. Les principes suivants s'appliquent :

- Les enregistrements protégés ne sont jamais supprimés.
- Les enregistrements qui ont été visionnés ou édités sont supprimés avant ceux qui n'ont pas été visionnés ou édités.
- Les enregistrements les plus anciens sont supprimés en premier.
- Le nombre maximal d'enregistrements qui peuvent être enregistrés sur le disque dur est 300.
- Les enregistrements programmés ne sont pas effectués si le disque dur est plein et si tous les enregistrements sont protégés. Tous les enregistrements en cours s'arrêtent automatiquement lorsque la capacité du disque dur est atteinte.

L'enregistreur à disque dur vous permet de faire une pause au milieu d'un programme TV ou STB sans manquer quoi que ce soit. Il suffit de mettre le programme sur pause et de le reprendre lorsque vous êtes prêt.

L'enregistreur à disque dur commence à sauvegarder le programme actuel dans une mémoire tampon de trois heures dès que vous allumez une source vous permettant de repasser ce que vous avez manqué au cours de la pause. L'enregistreur à disque dur continue à sauvegarder le programme pendant le replay et vous êtes donc sûr de voir l'ensemble du programme.

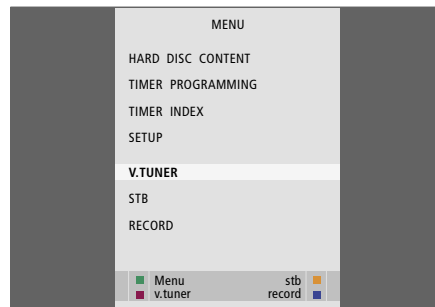
Vous pouvez à tout moment changer immédiatement pour le signal en direct.

### Mettre un programme sur pause

Pour mettre sur pause, repasser un programme et accéder au tuner intégré (V.TUNER), vous devez d'abord définir l'option REPLAY du menu CONFIGURATION sur BASE ou ETENDU. Ces réglages déterminent le moment où l'enregistreur à disque dur commence à enregistrer un programme dans la mémoire tampon.

- > Appuyez sur **V MEM\***, puis sur la touche verte pour afficher le menu principal.
- > Appuyez sur **▼** pour mettre en surbrillance V.TUNER ou STB et appuyez sur **GO** pour l'allumer.
- > L'enregistreur à disque dur commence automatiquement à sauvegarder le programme TV ou STB en cours dans la mémoire tampon.
- > Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner un programme. Une autre solution consiste à utiliser les touches numériques pour sélectionner un programme directement.
- > Pour mettre sur pause le programme en cours, appuyez sur **STOP**. La fenêtre d'état apparaît à l'écran. Vous pouvez désormais repasser la partie du programme sauvegardée dans la mémoire tampon.
- > Pour revenir au programme en cours à tout moment, appuyez sur **V MEM\***, puis sur la touche de couleur correspondant à la source souhaitée. Vous pouvez également « sauter » temporairement jusqu'au programme en cours et revenir au replay en appuyant sur **▶▶**, puis sur **◀◀**.

*Vous ne pouvez pas mettre sur pause ou repasser un programme pendant que l'enregistreur à disque dur est en train d'enregistrer un autre programme ou de copier un enregistrement et vous ne pouvez pas non plus mettre sur pause ou repasser des programmes protégés contre la copie par Macrovision. Si vous mettez un programme sur pause pendant deux heures, l'enregistreur à disque dur reprend automatiquement la lecture là où le programme a été interrompu.*



*Si vous souhaitez pouvoir mettre sur pause et repasser un programme TV en cours, il est primordial que vous sélectionniez V.TUNER au lieu d'appuyer sur la touche TV de la Beo4.*



*Exemple de la fenêtre d'état. Un programme est en train d'être repassé après une pause. L'heure à gauche indique pendant combien de temps vous avez copié le programme en cours sur la mémoire tampon, à savoir 19 minutes. L'heure à droite montre que l'heure de l'image actuelle accuse un retard de cinq minutes sur le signal direct.*

*En plus de programmes de télévision, vous pouvez mettre sur pause et repasser des programmes par décodeur STB à condition d'avoir connecté un décodeur à l'enregistreur à disque dur.*

## Repasser un programme


Au cours du replay, vous pouvez effectuer une recherche en avant ou en arrière dans la mémoire tampon, faire la lecture au ralenti et parcourir image par image ou minute par minute.


### *Pour repasser un programme mis sur pause ...*


Appuyez pour repasser le programme **GO**


Utilisez les touches numériques pour entrer un moment précis à atteindre dans la mémoire **0 – 9**

Appuyez sur ▲ ou ▼ à plusieurs reprises pour avancer ou reculer minute par minute au cours du replay. ▲ ▼

Appuyez sur la touche verte pour effectuer une recherche en arrière au cours du replay. Appuyez à nouveau pour changer de vitesse 

Appuyez sur la touche jaune pour effectuer une recherche en avant au cours du replay. Appuyez à nouveau pour changer de vitesse 

Appuyez sur la touche bleue pour repasser à vitesse lente. 

Appuyez de nouveau pour changer de vitesse 

*Le replay en arrière à vitesse lente n'est pas possible.*

Appuyez pour reprendre le replay du programme à partir de la mémoire tampon **GO**

Appuyez sur ►► pour « sauter » temporairement au signal en direct et sur ◀◀ pour revenir. ►► ◀◀

Appuyez pour mettre le replay sur pause **STOP**

Pendant que le replay est sur pause, appuyez sur ▲ ou ▼ à plusieurs reprises pour avancer ou reculer image par image à travers le programme ▲ ▼

*Lorsque vous arrivez à l'une ou l'autre extrémité de la mémoire tampon, le replay démarre automatiquement à partir de ce point.*

*Il n'est pas possible de consulter le télétexte pendant le replay.*

Vous pouvez à tout moment passer d'une source en direct, par exemple V.TUNER, vers une autre, par exemple STB, mais la source que vous quittez n'est alors plus sauvegardée sur la mémoire tampon après le changement. La nouvelle source est, quant à elle, sauvegardée.

Lorsque vous passez à une source qui n'est pas en direct, par exemple un DVD, l'enregistreur arrête de sauvegarder sur la mémoire tampon et termine le replay.

### **Important !**

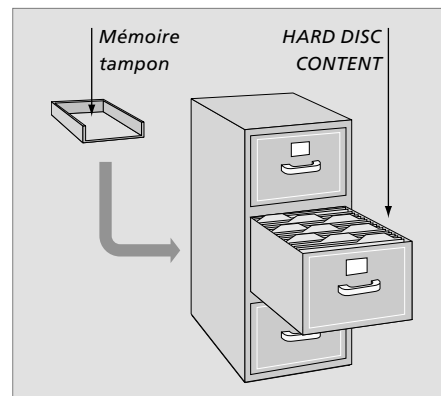
*Le contenu de la mémoire tampon n'est plus protégé. Si la mémoire tampon est pleine et que vous continuez à y enregistrer des programmes, le contenu le plus ancien est supprimé au fur et à mesure que les nouveaux programmes sont sauvegardés.*

*Si vous souhaitez être sûr de conserver un programme, commencez un enregistrement en sélectionnant RECORD dans le menu principal.*

### Copier à partir de la mémoire tampon

Vous pouvez à tout moment copier le contenu de la mémoire tampon vers la liste CONTENU DU DISQUE DUR en effectuant un enregistrement manuel. Si vous démarrez un enregistrement manuel pendant le replay, l'enregistrement démarre lorsque vous appuyez sur RECORD.

- > Appuyez sur la touche verte pour effectuer une recherche en arrière jusqu'à l'endroit où vous souhaitez démarrer votre enregistrement.
- > Appuyez sur **STOP** pour mettre le replay sur pause.
- > Appuyez sur **V MEM**, puis sur la touche bleue pour commencer l'enregistrement manuel. L'enregistrement manuel démarre à partir du moment sélectionné dans la mémoire tampon.



Ce chapitre décrit les fonctions supplémentaires disponibles lorsque vous réglez NIVEAU FONCTIONS sur AVANCE.

Les fonctions correspondant au niveau de BASE sont décrites dans le chapitre « *Utilisation quotidienne* ». Ces fonctions sont également disponibles au niveau AVANCE.

Pour plus d'informations sur le menu NIVEAU FONCTIONS, reportez-vous au chapitre « *Réglages des préférences* », page 36.

Ce chapitre décrit également le contrôleur d'unité périphérique (PUC) intégré et l'utilisation de l'équipement connecté à l'enregistreur à disque dur.

---

## Utilisation de groupes, 24

- Placer des enregistrements dans un groupe
- Visualiser des enregistrements dans un groupe
- Renommer un groupe
- Déplacer un groupe

## Editer des enregistrements, 28

- Supprimer l'ensemble d'un enregistrement
- Diviser un enregistrement en deux
- Couper un enregistrement
- Protéger un enregistrement
- Nommer un enregistrement
- Copier sur un enregistrement externe

## Limiter l'accès aux enregistrements – Verrou parental, 32

- Activer le verrou parental
- Régler un code de verrou parental

## Utiliser l'équipement vidéo connecté avec la Beo4, 34

- Menu Contrôleur d'unité périphérique
- Fonctionnement direct de la Beo4
- Utiliser les menus de l'équipement
- Utiliser l'équipement connecté dans une pièce liée

## Réglages des préférences, 36

- Ajuster les réglages

## Installer l'enregistreur à disque dur, 38

- Instructions d'emplacement
- Connexions
- Nettoyage
- Panneau de prises

## Utilisation de groupes

Si vous avez mémorisé de nombreux enregistrements et que vous souhaitez obtenir rapidement vos enregistrements préférés sans devoir parcourir la liste à chaque fois, vous pouvez les réunir dans un groupe.

Il existe huit groupes prédéfinis : FILMS, SPORTS, SCIENCES, INFO, ENFANTS, DRAME TV, NATURE et VOYAGES.

Même si les groupes ont des noms prédéfinis, vous pouvez toujours leur donner le nom de votre choix.

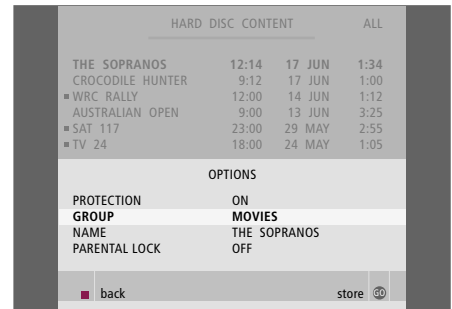
Après avoir créé et sélectionné un groupe particulier, vous ne parcourez que les enregistrements qui appartiennent à ce groupe.

### Placer des enregistrements dans un groupe

Le contenu du disque dur est toujours affiché, trié par date, avec l'enregistrement le plus récent en haut. Le nom du groupe apparaît dans l'angle supérieur droit du menu **CONTENU DU DISQUE DUR**.

#### *Pour placer un enregistrement dans un groupe ...*

- > Appuyez sur **VMEM\***, puis sur la touche verte pour afficher le menu principal de l'enregistreur à disque dur. **CONTENU DU DISQUE DUR** est déjà en surbrillance.
- > Appuyez sur **GO** pour afficher le menu. La liste de tous les enregistrements sur le disque dur apparaît à l'écran. **TOUT** identifie la liste en tant que liste de tous les enregistrements.
- > Appuyez sur **▲** ou **▼** pour mettre en surbrillance l'enregistrement que vous souhaitez placer dans un groupe.
- > Appuyez sur la touche rouge pour afficher le menu **OPTIONS**.
- > Appuyez sur **▼** pour mettre **GROUPE** en surbrillance.
- > Appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner le groupe désiré.
- > Appuyez sur **EXIT** pour quitter le menu, ou ...
- > Appuyez sur **GO** pour mémoriser le réglage.



*Placer un enregistrement dans un groupe via le menu **OPTIONS**.*

\*REMARQUE ! Sur certaines télécommandes Beo4, la touche **VMEM** s'appelle **VTAPE**.



## Visualiser des enregistrements dans un groupe

Vous pouvez à tout moment visualiser le contenu des groupes. Les groupes qui ne contiennent pas d'enregistrement n'apparaissent pas dans le menu **CONTENU DU DISQUE DUR**.

*Pour visualiser des enregistrements dans un groupe ...*

- > Appuyez sur **V MEM\***, puis sur la touche verte pour afficher le menu principal de l'enregistreur à disque dur. **CONTENU DU DISQUE DUR** est déjà en surbrillance.
- > Appuyez sur **GO** pour afficher le menu. La liste de tous les enregistrements sur le disque dur apparaît à l'écran.
- > Appuyez sur **▶▶** pour visualiser le groupe suivant.
- > Appuyez sur **▶▶** à plusieurs reprises pour parcourir les groupes.

*Lorsque vous avez trouvé le groupe désiré ...*

- > Appuyez sur **▲** ou **▼** pour parcourir les enregistrements.
- > Appuyez sur **GO** pour regarder l'enregistrement sélectionné.

HARD DISC CONTENT			ALL
<b>THE SOPRANOS</b>	12:14	17 JUN	1:34
■ CROCODILE HUNTER	9:12	17 JUN	1:00
■ WRC RALLY	12:00	14 JUN	1:12
■ AUSTRALIAN OPEN	9:00	13 JUN	3:25
■ SAT 117	23:00	29 MAY	2:55
■ TV 24	18:00	24 MAY	1:05
■ V.AUX 4	23:10	22 MAY	12:30
■ DAYS OF THUNDER	22:00	20 MAY	1:55
■ CASABLANCA	21:00	13 APR	2:15

**edit** **options** **group** **▶▶**  
**play** **▶▶**

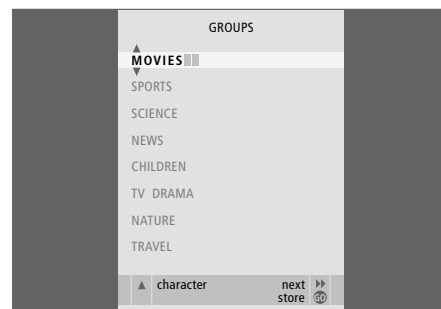
*Le nom du groupe apparaît dans l'angle supérieur droit du menu **CONTENU DU DISQUE DUR**. Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour parcourir les groupes. **TOUT** identifie la liste en tant que liste de tous les enregistrements.*

## Renommer un groupe

Il peut vous être utile de nommer un groupe selon le type d'enregistrements qu'il contient ou selon la personne qui a effectué les enregistrements.

### *Pour renommer un groupe ...*

- > Appuyez sur **V MEM\***, puis sur la touche verte pour afficher le menu principal de l'enregistreur à disque dur.
- > Appuyez sur ▼ pour mettre CONFIGURATION en surbrillance et appuyez sur **GO** pour afficher le menu.
- > Appuyez sur ▼ pour mettre GROUPES en surbrillance et appuyez sur **GO** pour afficher le menu.
- > Appuyez sur ▼ pour mettre en surbrillance le groupe que vous souhaitez renommer.
- > Appuyez sur la touche verte afin de pouvoir renommer le groupe.
- > Appuyez sur ▼ ou ▲ pour afficher les caractères du nom.
- > Appuyez sur ► pour aller au caractère suivant.
- > Appuyez sur **GO** pour mémoriser le nom. Si nécessaire, répétez la procédure et renommez d'autres groupes.
- > Appuyez sur **EXIT** pour quitter le menu.



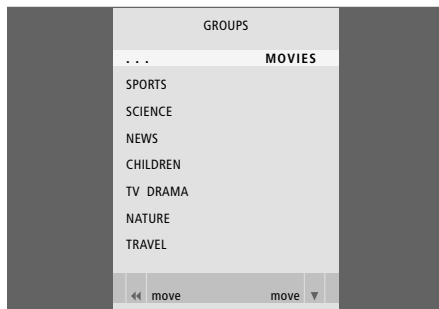
\*REMARQUE ! Sur certaines télécommandes Beo4, la touche **V MEM** s'appelle **VTAPE**.

## Déplacer un groupe

Vous pouvez réorganiser l'ordre dans lequel les groupes apparaissent lorsque vous les parcourez dans le menu **CONTENU DU DISQUE DUR**.

### *Pour déplacer un groupe ...*

- > Appuyez sur **V MEM\***, puis sur la touche verte pour afficher le menu principal de l'enregistreur à disque dur.
- > Appuyez sur **▼** pour mettre **CONFIGURATION** en surbrillance et appuyez sur **GO** pour afficher le menu.
- > Appuyez sur **▼** pour mettre **GROUPES** en surbrillance et appuyez sur **GO** pour afficher le menu.
- > Appuyez sur **▼** pour mettre en surbrillance le groupe que vous souhaitez déplacer.
- > Appuyez une fois sur **▶▶** pour pouvoir déplacer le groupe. Le groupe ne figure plus sur la liste.
- > Appuyez sur **▼** ou **▲** pour déplacer le groupe vers l'endroit désiré dans la liste.
- > Appuyez sur **◀◀** pour réinsérer le groupe dans la liste ou le permuter avec le groupe correspondant au numéro souhaité.
- > Déplacez maintenant le groupe avec lequel il a changé de place et répétez la procédure.
- > Appuyez sur **EXIT** pour quitter le menu.



## Editer des enregistrements

Lorsque vous avez effectué un enregistrement, vous pouvez le raccourcir, le copier vers un enregistreur connecté (par exemple, un enregistreur DVD) ou le supprimer.

De plus, le menu OPTIONS vous permet d'activer, de modifier ou de désactiver des réglages concernant l'enregistrement sélectionné. Vous pouvez changer le nom de l'enregistrement, attribuer l'enregistrement à un groupe et sélectionner des réglages de protection et de verrou parental.

### Supprimer l'ensemble d'un enregistrement

Vous pouvez supprimer n'importe quel enregistrement non souhaité, y compris ceux qui sont protégés.

#### *Pour supprimer un enregistrement ...*

- > Appuyez sur **V MEM\***, puis sur la touche verte pour afficher le menu principal de l'enregistreur à disque dur. **CONTENU DU DISQUE DUR** est déjà en surbrillance.
- > Appuyez sur **GO** pour afficher le menu.
- > Appuyez sur ▼ pour mettre en surbrillance l'enregistrement que vous souhaitez supprimer.
- > Appuyez sur la touche verte pour afficher le menu **EDITER**.
- > Appuyez sur **GO** afin de pouvoir supprimer l'enregistrement – l'enregistrement s'affiche alors en jaune.
- > Appuyez sur la touche jaune pour confirmer la suppression ou appuyez sur ◀ pour rétablir les paramètres.
- > Sélectionnez un autre enregistrement à supprimer ou appuyez sur **EXIT** pour quitter le menu.

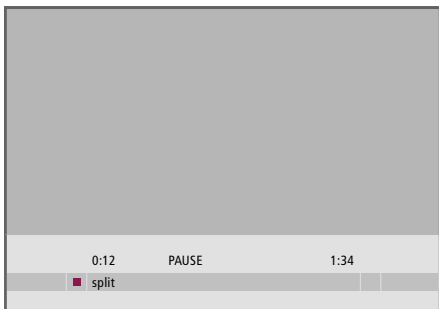
### Diviser un enregistrement en deux

Vous pouvez diviser un enregistrement en deux. Vous pouvez ainsi rechercher plus facilement une scène particulière lorsque vous parcourez un enregistrement long.

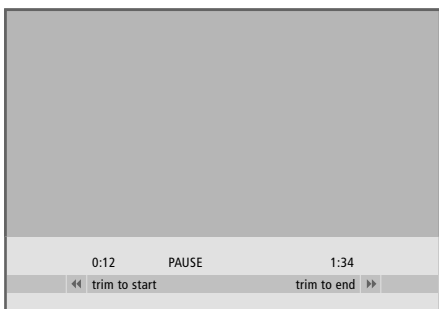
#### *Pour diviser un enregistrement en deux ...*

- > Appuyez sur **V MEM\***, puis sur la touche verte pour afficher le menu principal de l'enregistreur à disque dur. **CONTENU DU DISQUE DUR** est déjà en surbrillance.
- > Appuyez sur **GO** pour afficher le menu.
- > Appuyez sur ▼ pour mettre en surbrillance l'enregistrement que vous souhaitez diviser.
- > Appuyez sur la touche verte pour afficher le menu **EDITER**.
- > Appuyez sur ▼ pour mettre **FONCTION SPLIT** en surbrillance et appuyez sur **GO**. L'enregistrement sélectionné est mis sur pause au point où vous l'avez laissé la dernière fois que vous l'avez regardé.
- > Appuyez sur la touche verte ou jaune pour chercher le point de l'enregistrement à partir duquel vous souhaitez le diviser et appuyez sur **STOP** pour mettre la lecture sur pause à ce point.
- > Pour diviser l'enregistrement au point sélectionné, appuyez sur la touche rouge. **ENREG. SPLIT ?** s'affiche.
- > Si vous changez d'avis, appuyez sur la touche rouge pour annuler la fonction diviser. Ou ...
- > Appuyez sur **GO** pour confirmer. L'enregistrement est divisé. Chacune des deux « moitiés » garde le nom de l'enregistrement original, mais vous pouvez les modifier à tout moment, comme décrit à la page 30. Les temps indiqués à l'écran (heure de début et temps écoulé) sont modifiés en conséquence.

*Vous pouvez également sélectionner un moment précis auquel diviser l'enregistrement à l'aide des touches numérotées de la Beo4.*



Diviser un enregistrement en deux à un point spécifié.



Couper un enregistrement.

## Couper un enregistrement

Vous pouvez couper une partie d'un enregistrement. Il suffit de choisir un point dans l'enregistrement et de spécifier si vous souhaitez supprimer la partie de l'enregistrement située avant ou après ce point. Vous ne pouvez pas supprimer une partie située au milieu de l'enregistrement.

### Pour couper un enregistrement ...

- > Appuyez sur **V MEM\***, puis sur la touche verte pour afficher le menu principal de l'enregistreur à disque dur. **CONTENU DU DISQUE DUR** est déjà en surbrillance.
- > Appuyez sur **GO** pour afficher le menu.
- > Appuyez sur ▼ pour mettre en surbrillance l'enregistrement que vous souhaitez couper.
- > Appuyez sur la touche verte pour afficher le menu **EDITER**.
- > Appuyez sur ▼ pour mettre **COUPER** en surbrillance et appuyez sur **GO**. L'enregistrement sélectionné est mis sur pause au point où vous l'avez laissé la dernière fois que vous l'avez regardé.
- > Appuyez sur la touche verte ou jaune pour chercher le point à partir duquel vous souhaitez couper et appuyez sur **STOP** pour mettre la lecture sur pause à ce point.
- > Pour couper le début de l'enregistrement jusqu'à la pause, appuyez sur ◀◀. Pour couper la fin de l'enregistrement à partir de la pause, appuyez sur ▶▶.
- > Si vous changez d'avis, appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour annuler la fonction couper. Ou ...
- > Appuyez sur la touche jaune pour confirmer. L'enregistrement est coupé et les temps indiqués à l'écran, à savoir le temps écoulé et la durée totale de l'enregistrement, sont modifiés en conséquence.

## Protéger un enregistrement

Les enregistrements protégés sont exclus de la fonction de gestion de l'espace dans tous les cas. Si le disque dur est plein et tous les enregistrements protégés, vous ne pouvez effectuer ni des enregistrements programmés ni des enregistrements manuels. Par ailleurs, l'enregistrement en cours s'arrête automatiquement lorsque la capacité du disque dur est atteinte.

### *Pour protéger un enregistrement ...*

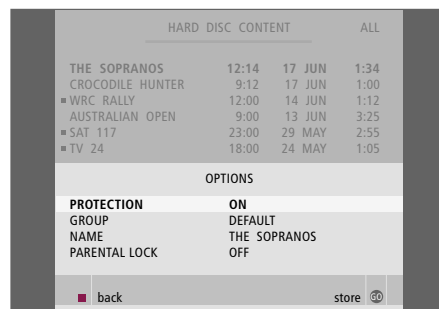
- > Appuyez sur **V MEM\***, puis sur la touche verte pour afficher le menu principal de l'enregistreur à disque dur. **CONTENU DU DISQUE DUR** est déjà en surbrillance.
- > Appuyez sur **GO** pour afficher le menu.
- > Appuyez sur **▲** ou **▼** pour mettre en surbrillance l'enregistrement que vous souhaitez protéger.
- > Appuyez sur la touche rouge pour afficher le menu **OPTIONS**. **PROTECTION** est déjà en surbrillance.
- > Appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner **ACTIVEE**. Pour désactiver la protection de l'enregistrement choisi, sélectionnez **DESACTIVEE**.
- > Appuyez sur **EXIT** pour quitter le menu, ou ...
- > Appuyez sur **GO** pour mémoriser le réglage.

## Nommer un enregistrement

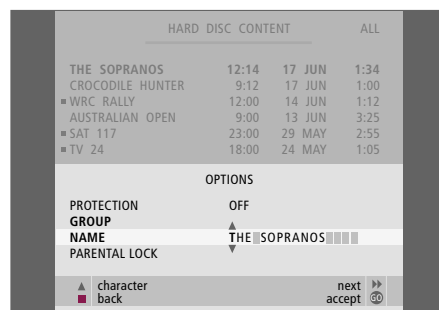
Si un programme de télévision enregistré n'est pas nommé automatiquement ou si vous avez effectué un enregistrement manuel, vous pouvez simplifier la recherche de cet enregistrement dans le menu **CONTENU DU DISQUE DUR** en lui donnant un nom.

### *Pour nommer un enregistrement ...*

- > Appuyez sur **V MEM\***, puis sur la touche verte pour afficher le menu principal de l'enregistreur à disque dur. **CONTENU DU DISQUE DUR** est déjà en surbrillance.
- > Appuyez sur **GO** pour afficher le menu.
- > Appuyez sur **▲** ou **▼** pour mettre en surbrillance l'enregistrement que vous souhaitez nommer.
- > Appuyez sur la touche rouge pour afficher le menu **OPTIONS**.
- > Appuyez sur **▼** pour mettre **NOM** en surbrillance et appuyez sur la touche verte de la Beo4. Vous pouvez ensuite modifier le nom.
- > Si vous souhaitez supprimer le nom actuel avant d'en entrer un nouveau, appuyez sur la touche jaune de la Beo4. L'ensemble du nom est supprimé.
- > Appuyez sur **▼** ou **▲** pour afficher les caractères du nom.
- > Appuyez sur **▶** pour aller au caractère suivant.
- > Appuyez sur **EXIT** pour quitter le menu, ou ...
- > Appuyez sur **GO** pour mémoriser le réglage.



*Protéger les enregistrements que vous souhaitez conserver.*



*Attribuer un nom à un enregistrement.*

\*REMARQUE ! Sur certaines télécommandes Beo4, la touche **V MEM** s'appelle **VTAPE**.

## Copier vers un enregistreur externe

Nous vous recommandons de copier les enregistrements les plus importants sur un enregistreur connecté à l'enregistreur à disque dur, par exemple un enregistreur DVD.

### Pour copier un enregistrement ...

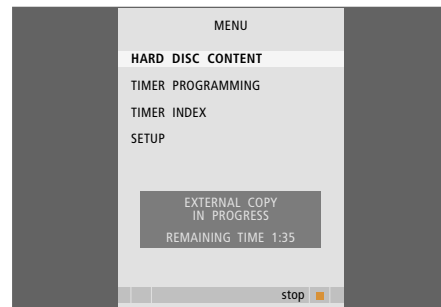
- > Appuyez sur **V MEM\***, puis sur la touche verte pour afficher le menu principal de l'enregistreur à disque dur. CONTENU DU DISQUE DUR est déjà en surbrillance.
- > Appuyez sur **GO** pour afficher le menu.
- > Appuyez sur ▼ pour mettre en surbrillance l'enregistrement que vous souhaitez copier.
- > Appuyez sur la touche verte pour afficher le menu EDITER.
- > Appuyez sur ▼ pour mettre COPIE EXTERNE en surbrillance et appuyez sur **GO**.

Si vous disposez d'un enregistreur externe ou d'un contrôleur DVD Bang & Olufsen, l'enregistreur à disque dur démarre l'enregistreur externe et la lecture de l'enregistrement sélectionné commence dès le début. Sinon, vous devez allumer l'enregistreur externe et démarrer l'enregistrement manuellement. Le menu principal apparaît brièvement à l'écran avec le message COPIE EXTERNE EN COURS et une indication du temps restant. Après quelques secondes, l'enregistrement actuel est affiché.

### Pour arrêter la copie vers l'enregistreur externe ...

- > Appuyez sur **V MEM\***, puis sur la touche verte pour afficher le menu principal de l'enregistreur à disque dur. CONTENU DU DISQUE DUR est déjà en surbrillance.
- > Le menu principal apparaît brièvement à l'écran avec le message COPIE EXTERNE EN COURS et une indication du temps restant.
- > Appuyez sur la touche jaune pour arrêter la copie externe.

Lorsque la copie est terminée, l'enregistreur à disque dur se met en veille et met l'enregistreur externe en veille. Si vous ne disposez pas d'un enregistreur externe ou d'un contrôleur DVD Bang & Olufsen, vous devez éteindre l'enregistreur externe manuellement.



Copier vers un enregistreur externe. Pendant que la copie d'un enregistrement vers un enregistreur externe est en cours, la lecture d'enregistrements situés sur l'enregistreur à disque dur n'est pas possible.

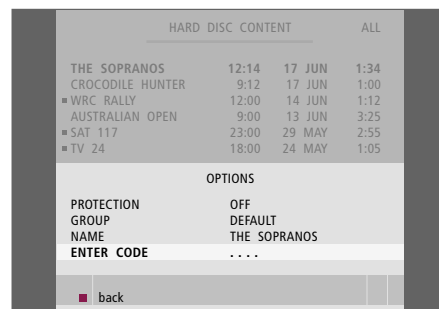
Vous pouvez empêcher l'accès à vos enregistrements en activant la fonction verrou parental. Pour cela, vous devez d'abord entrer un code de verrou parental.

Le menu CODE VERROU PARENTAL vous permet de régler un code qui limite l'accès à vos enregistrements.

## Activer le verrou parental

Entrez le code de verrou parental pour visualiser les enregistrements protégés par verrou parental. Si un code erroné est entré trois fois, le menu principal apparaît.

- > Appuyez sur **V MEM\***, puis sur la touche verte pour afficher le menu principal de l'enregistreur à disque dur. **CONTENU DU DISQUE DUR** est déjà en surbrillance.
- > Appuyez sur **GO** pour afficher le menu.
- > Appuyez sur **▲** ou **▼** pour mettre en surbrillance l'enregistrement auquel vous souhaitez limiter l'accès.
- > Appuyez sur la touche rouge pour afficher le menu **OPTIONS**.
- > Appuyez sur **▼** pour mettre **VERROU PARENTAL** en surbrillance. Le réglage actuel est affiché.
- > Appuyez sur **▶▶**. L'enregistreur à disque dur vous invite à entrer le code correct de verrou parental.
- > Entrez le code à l'aide des touches numériques de la Beo4. Lorsque vous entrez le dernier chiffre, le réglage de **VERROU PARENTAL** change. Vous avez accès à tous les enregistrements jusqu'à ce que vous mettiez l'enregistreur à disque dur en veille.
- > Appuyez sur **EXIT** pour quitter le menu, ou ...
- > Appuyez sur **GO** pour mémoriser le réglage.



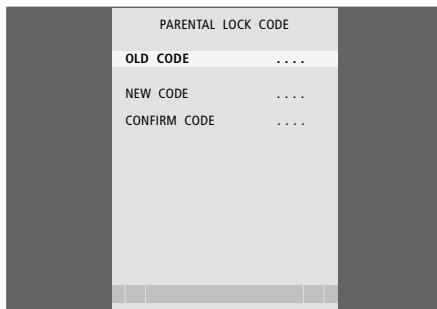
\*REMARQUE ! Sur certaines télécommandes Beo4, la touche **V MEM** s'appelle **VTAPE**.



## Régler un code de verrou parental

Si, pour une raison quelconque, vous avez oublié votre code, vous pouvez entrer 9999 trois fois lorsque CODE ANCIEN est en surbrillance. Cela règle le code sur 0000 et vous permet d'entrer un nouveau code.

- > Appuyez sur **V MEM\***, puis sur la touche verte pour afficher le menu principal de l'enregistreur à disque dur.
- > Appuyez sur **▼** pour mettre CONFIGURATION en surbrillance et appuyez sur **GO** pour afficher le menu.
- > Appuyez sur **▼** pour mettre CODE VERROU PARENTAL en surbrillance et appuyez sur **GO** pour afficher le menu.
- > Entrez le code à l'aide des touches numériques.
- > Entrez à nouveau le code pour le confirmer.
- > Appuyez sur **EXIT** pour quitter le menu, ou ...
- > Appuyez sur **GO** pour mémoriser le réglage.



Le contrôleur d'unité périphérique intégré agit comme interprète entre l'équipement vidéo connecté à l'enregistreur à disque dur (décodeur STB, par exemple) et la télécommande Beo4.

Vous pouvez utiliser la télécommande Beo4 pour accéder aux chaînes et fonctions proposées par votre équipement.

Certaines fonctions sont disponibles par l'intermédiaire de la Beo4 lorsque vous mettez en service l'équipement. Des fonctions supplémentaires sont accessibles par l'intermédiaire d'un menu Contrôleur d'unité périphérique que vous affichez à l'écran.

Pour obtenir les instructions des différentes fonctions proposées par votre équipement, reportez-vous au manuel d'utilisateur du produit.

Pour plus d'informations sur l'équipement pris en charge, contactez un revendeur Bang & Olufsen.

### Menu Contrôleur d'unité périphérique

Les touches de la télécommande fournie avec votre équipement peuvent ne pas correspondre à celles de la Beo4. Pour connaître les touches de la Beo4 qui activent des services ou fonctions spécifiques, affichez le menu Contrôleur d'unité périphérique à l'écran.

Appuyez sur **V MEM**, puis sur la touche jaune pour allumer l'équipement connecté.

**V MEM**



Appuyez sur **MENU**, puis sur **GO** pour afficher le menu Contrôleur d'unité périphérique.

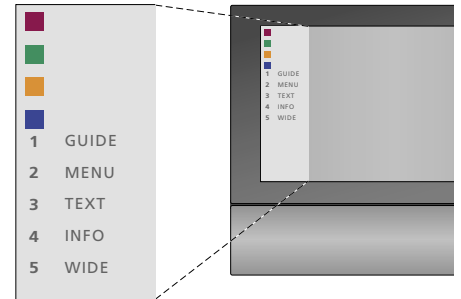
**MENU**

**GO**

Appuyez sur la touche numérique qui active la fonction souhaitée ou ...

**1 – 9**

... appuyez sur l'une des touches de couleur pour activer une fonction



*Exemple de menu Contrôleur d'unité périphérique*  
- Les touches de la Beo4 sont indiquées à gauche dans le menu et les fonctions qu'elles commandent sont indiquées à droite. Le menu peut également indiquer des touches de la télécommande fournie avec l'équipement connecté.

## Fonctionnement direct de la Beo4

Si vous savez quelle touche de la Beo4 active la fonction que vous souhaitez, vous pouvez afficher la fonction sans d'abord afficher le menu Contrôleur d'unité périphérique.

*Pendant que votre équipement est allumé ...*

Appuyez sur **GO** et la touche numérique qui active la fonction que vous souhaitez

Appuyez sur l'une des touches de couleur pour activer une fonction

Appuyez sur **GO**, puis sur ▲ ou ▼ pour parcourir les chaînes du décodeur STB.

Maintenez la touche **GO** enfoncée pour afficher le Manuel du programme ou le panneau « Now/Next » à l'écran si vous utilisez un décodeur STB qui prend en charge ces fonctions.

## Utiliser les menus de l'équipement

Une fois l'équipement connecté activé, vous pouvez utiliser ses menus avec la Beo4.

*Pendant que les menus de l'équipement sont affichés ...*

Déplace le curseur vers le haut ou le bas

Déplace le curseur vers la gauche ou la droite

Sélectionne et active une fonction

Appuyez sur **GO**, puis sur ◀ ou ▶ pour parcourir les pages d'un menu ou des listes de chaînes

Quitte des menus ou revient à un menu précédent\*

Utilisez les touches numériques pour entrer des informations dans les menus ou services, le cas échéant

Quitte des menus, accède à ou quitte différents modes, par exemple Radio

Utilisez les touches de couleur comme indiqué dans les menus de votre équipement connecté

*\*En fonction de la source sélectionnée, vous devez éventuellement appuyer deux fois sur EXIT à la place de STOP pour revenir à un menu précédent.*

## Utiliser l'équipement dans une pièce liée

Si votre décodeur STB est directement connecté au téléviseur de la pièce principale ou par l'intermédiaire de l'enregistreur à disque dur, vous pouvez faire fonctionner le décodeur STB à partir du téléviseur de la pièce liée. Cependant, il n'est pas possible d'afficher le menu Contrôleur d'unité périphérique sur l'écran du téléviseur de la pièce liée.

Appuyez pour allumer l'équipement dans la pièce principale

Appuyez sur **GO** et la touche numérique qui active la fonction que vous souhaitez

Appuyez sur l'une des touches de couleur pour activer une fonction

**V MEM**

**GO**  
**1 – 9**



## Réglages des préférences

Vous pouvez activer, régler et désactiver des fonctions en relation avec l'utilisation quotidienne de l'enregistreur à disque dur. Cela se fait par l'intermédiaire du menu CONFIGURATION.

Dans le menu CONFIGURATION, vous pouvez sélectionner les réglages correspondant aux points suivants :

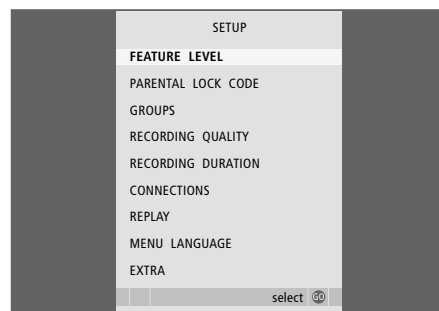
- Niveau des fonctions, de base ou avancé
- Verrou parental qui limite l'accès aux enregistrements
- Groupes dans lesquels vous pouvez placer des enregistrements
- Qualité d'enregistrement
- Durée des enregistrements manuels
- Enregistrement de produits connectés à l'enregistreur à disque dur, par exemple un décodeur STB
- Mettre sur pause et repasser un programme en cours
- Langue de menu
- Réglage précis de programmes de télévision
- Horloge intégrée

### Ajuster les réglages

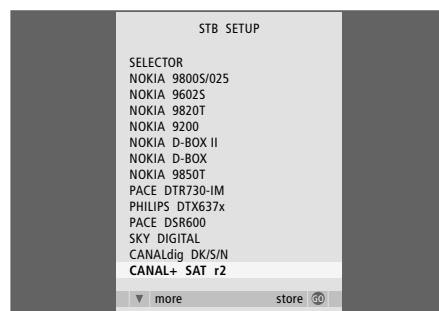
Les deux réglages du niveau des fonctions – BASE et AVANCE – déterminent le contenu du menu CONFIGURATION. Les réglages correspondant au verrou parental, aux groupes, à la qualité d'enregistrement et au replay sont uniquement disponibles si vous réglez le niveau des fonctions sur AVANCE.

#### Pour ajuster les réglages ...

- > Appuyez sur **V MEM\***, puis sur la touche verte pour afficher le menu principal de l'enregistreur à disque dur.
- > Appuyez sur **▼** pour mettre CONFIGURATION en surbrillance et appuyez sur **GO** pour afficher le menu.
- > Appuyez sur **▼** ou **▲** pour parcourir les options du menu.
- > Appuyez sur **GO** pour sélectionner une option.
- > Appuyez sur **◀** ou **▶** ou sur les touches numériques pour modifier les réglages.
- > Appuyez sur **EXIT** pour quitter le menu, ou ...
- > Appuyez sur **GO** pour mémoriser le réglage.



Activez, réglez et désactivez les fonctions de l'enregistreur à disque dur via le menu CONFIGURATION.



Si vous avez connecté un décodeur STB à l'enregistreur à disque dur et l'avez enregistré dans le menu CONNEXIONS, vous devez sélectionner votre décodeur STB en particulier dans le menu ci-dessus.

\*REMARQUE ! Sur certaines télécommandes Beo4, la touche **V MEM** s'appelle **VTAPE**.

### Contenu du menu CONFIGURATION ...

**NIVEAU FONCTIONS** ... Les options sont BASE et AVANCE. Le jeu de fonctions de BASE vous permet de faire fonctionner l'enregistreur à disque dur de la même manière qu'un magnétoscope, tandis que le niveau AVANCE vous permet également, par exemple, de placer des enregistrements dans des groupes et de limiter l'accès aux enregistrements par l'intermédiaire du verrou parental.

**(CODE VERROU PARENTAL)** ... Vous permet d'entrer un code d'accès qui peut alors être utilisé pour limiter l'accès aux enregistrements. Utilisez les touches numériques pour entrer le code.

**(GROUPE)** ... Huit groupes prédéfinis sont disponibles pour y placer des enregistrements. Vous pouvez déplacer et renommer ces groupes dans le menu GROUPE. Utilisez les touches fléchées pour réorganiser l'ordre dans lequel les groupes apparaissent. Appuyez sur la touche verte afin de pouvoir les renommer. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner les caractères et sur ◀ ou ▶ pour parcourir les caractères du nom. Appuyez ensuite sur GO.

**(QUALITE D'ENREGISTREMENT)** ... Indique la qualité de l'enregistrement. Les options sont STANDARD et ELEVEE. Veuillez noter qu'un enregistrement occupe moins d'espace sur le disque dur si vous sélectionnez STANDARD.

**DUREE D'ENREGISTREMENT** ... Fixe une durée standard pour les enregistrements manuels. Cela signifie que vous n'êtes pas obligé vous-même d'arrêter un enregistrement manuel.

**CONNEXIONS** ... Permet d'enregistrer n'importe quel produit connecté à l'enregistreur à disque dur : un décodeur STB (STB), un magnétoscope (V.TAPE), un lecteur DVD (DVD), un décodeur (DECODER) ou d'autres appareils (V.AUX).

Appuyez sur ▼ pour mettre en surbrillance le produit connecté et appuyez sur GO pour mémoriser le réglage. Si vous sélectionnez STB, le menu INSTALLATION TERMINAL apparaît.

Trouvez votre décodeur STB sur la liste à l'écran.

**(REPLAY)** ... Le réglage REPLAY détermine quand l'enregistreur à disque dur commence à copier un programme en cours sur la mémoire tampon. Les options sont DESACTIVEE, BASE et ETENDU. Le replay de base commence à copier sur la mémoire tampon lorsque vous mettez un programme en cours sur pause. Le replay étendu commence à copier sur la mémoire tampon dès que vous choisissez une source, comme V.TUNER. REPLAY est désactivé par défaut. *Ce réglage rend V.TUNER inaccessible !* Pour plus d'informations sur le replay, reportez-vous au chapitre « Mettre sur pause et repasser un programme en cours », page 20.

**LANGUE DE MENU** ... Choisissez entre huit langues pour le système de menus.

**REGLAGE** ... Permet d'effectuer un réglage précis des programmes mémorisés dans le tuner propre à l'enregistreur à disque dur. Vous pouvez également ajuster le réglage sonore – mono ou stéréo. Si vous avez enregistré un décodeur dans le menu CONNEXIONS, vous pouvez également sélectionner le décodeur connecté. Si vous avez réglé NIVEAU FONCTIONS sur AVANCE, vous pouvez accéder au menu REGLAGE par l'intermédiaire du menu EXTRA.

**HORLOGE** ... Permet de régler l'heure et la date. Ceci est important pour l'exécution correcte d'enregistrements programmés. Si vous avez réglé NIVEAU FONCTIONS sur AVANCE, vous pouvez accéder au menu HORLOGE par l'intermédiaire du menu EXTRA.

## Installer l'enregistreur à disque dur

Il convient de suivre les instructions et procédures figurant dans ces pages lorsque vous installez l'enregistreur à disque dur.

### Instructions d'emplacement

Placer l'enregistreur à disque dur sur une surface solide parfaitement plane. Ne placer aucun objet sur le dessus de l'enregistreur à disque dur.

Placer l'enregistreur à disque dur éloigné des radiateurs, du soleil direct et autres sources de chaleur.

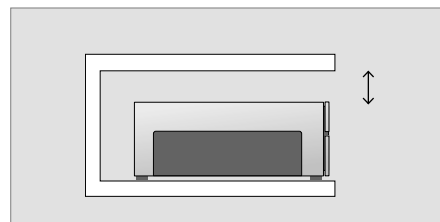
Ne pas placer l'enregistreur à disque dur sur une surface moquettée, la moquette risquant de boucher les orifices de ventilation.

L'enregistreur à disque dur est uniquement conçu pour une utilisation intérieure dans un environnement domestique sec et dans une plage de températures de 10 à 40 °C (50 à 104 °F).

### Que faire en cas de surchauffe de l'enregistreur à disque dur

Si, par exemple, les orifices de ventilation sont bouchés ou si vous avez placé l'enregistreur à disque dur directement exposé au soleil, l'enregistreur risque de surchauffer. Si cela se produit, l'indicateur de veille dans l'afficheur clignote en rouge et vert et un avertissement apparaît à l'écran.

Il faut immédiatement éteindre l'enregistreur à disque dur et le laisser refroidir. Avant de l'allumer à nouveau, assurez-vous de l'avoir placé selon la description figurant sur cette page.



*Au moment de mettre en place l'enregistreur à disque dur, laissez suffisamment d'espace pour la ventilation adéquate.*




*Si cet avertissement apparaît à l'écran et que vous n'éteignez pas l'enregistreur à disque dur, il s'éteint automatiquement après quelques minutes et reste éteint jusqu'à ce qu'il ait suffisamment refroidi. Vous ne pouvez pas faire fonctionner l'enregistreur à disque dur pendant ce temps.*

## Connexions

L'enregistreur à disque dur est conçu pour être connecté à un téléviseur Bang & Olufsen par l'intermédiaire d'un câble AV 21 broches. Pour une vue d'ensemble du panneau de prises, reportez-vous à la page 41.

Il convient d'enregistrer tous les équipements connectés à votre téléviseur. Cela s'effectue par l'intermédiaire du menu de configuration de votre téléviseur. Reportez-vous au Manuel fourni avec votre téléviseur Bang & Olufsen afin d'assurer la connexion et l'enregistrement corrects d'équipements supplémentaires.

### Pour connecter l'enregistreur à disque dur à votre téléviseur ...

- > Connectez la prise TV de l'enregistreur à disque dur à la prise V.TAPE (ou VMEM) de votre téléviseur à l'aide du câble AV 21 broches.
- > Branchez le câble de raccordement de votre antenne externe au connecteur d'entrée du signal  sur le panneau arrière de l'enregistreur à disque dur.
- > Acheminez le signal d'antenne jusqu'au téléviseur en vous servant du câble d'antenne fourni avec l'enregistreur à disque dur.
- > Branchez une extrémité à la prise d'antenne TV sur l'enregistreur à disque dur et l'autre extrémité à la prise d'antenne TV du panneau de prises du téléviseur.
- > Connectez un éventuel équipement vidéo supplémentaire, tel qu'un enregistreur DVD, un décodeur STB ou un magnétoscope, à la prise AUX sur l'enregistreur à disque dur à l'aide d'un câble AV 21 broches.
- > Connectez un émetteur IR pour l'équipement vidéo supplémentaire à la prise DATA de l'enregistreur à disque dur.
- > Enfin, branchez l'enregistreur à disque dur et tous les équipements connectés sur le secteur. L'enregistreur à disque dur est désormais en mode veille (voyant rouge dans l'afficheur).

Tout équipement connecté à la prise AUX de l'enregistreur à disque dur doit être enregistré dans le menu **CONNEXIONS** de l'enregistreur à disque dur et non celui du téléviseur ! Pour plus d'informations sur la manière d'enregistrer des équipements connectés, reportez-vous au chapitre « Réglages des préférences », page 36.

### Connexion d'un décodeur STB

Vous pouvez connecter un décodeur STB à l'enregistreur à disque dur ou à votre téléviseur. Peu importe l'installation choisie, vous pouvez toujours effectuer des enregistrements manuels et programmés des programmes STB.

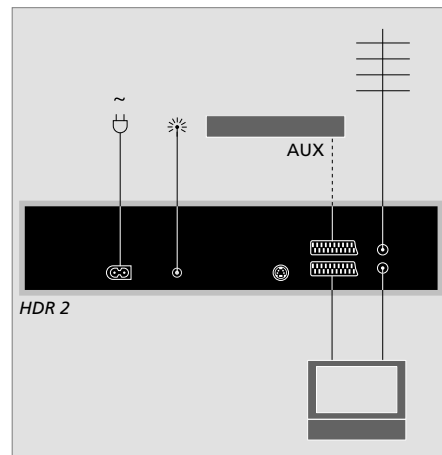
Si vous connectez un décodeur STB au téléviseur :

Vous ne pouvez pas utiliser la fonction replay de l'enregistreur à disque dur lorsque vous regardez un programme STB. Pour plus d'informations sur la connexion d'un décodeur STB au téléviseur, reportez-vous au manuel du téléviseur.

Si vous connectez un décodeur STB à l'enregistreur à disque dur : Vous pouvez utiliser la fonction replay lorsque vous regardez un programme STB.

### Pour connecter un décodeur STB à l'enregistreur à disque dur ...

- > Connectez un émetteur IR à la prise DATA.
- > Branchez l'émetteur IR sur le récepteur IR du décodeur STB.
- > Afin de pouvoir utiliser la télécommande livrée avec le décodeur STB, il convient de ne pas couvrir totalement le récepteur IR.



Connectez un éventuel équipement vidéo supplémentaire, tel qu'un enregistreur DVD, un décodeur STB ou un magnétoscope, à la prise AUX sur l'enregistreur à disque dur à l'aide d'un câble AV 21 broches.

## **Nettoyage**

Retirez la poussière des surfaces à l'aide d'un chiffon sec et doux. Retirez les taches de gras ou les saletés plus résistantes avec un chiffon doux sans peluches, trempé dans une solution d'eau contenant quelques gouttes de détergent doux, comme du liquide vaisselle, puis fermement essoré.

Ne tentez pas d'ouvrir l'enregistreur à disque dur. Confiez de telles opérations à du personnel de maintenance qualifié.

*Ne jamais utiliser d'alcool ou d'autres solvants pour nettoyer une partie quelconque de l'enregistreur à disque dur.*



Vous pouvez connecter l'enregistreur à disque dur à votre téléviseur par l'intermédiaire du panneau de prises à l'arrière.

Consultez le manuel fourni avec l'équipement externe connecté afin de vous assurer que les branchements sont corrects.



**~ (secteur)**

Prise de raccordement à l'alimentation secteur.

**DATA**

Pour la connexion d'un émetteur IR pour l'utilisation avec un décodeur STB.

**Y/C INPUT**

Pour la connexion d'un décodeur STB ou tout autre équipement avec sortie Y/C.

*Si le produit que vous souhaitez connecter à l'enregistreur à disque dur permet aussi bien une connexion AV 21 broches qu'une connexion par l'intermédiaire de la prise Y/C INPUT, nous vous recommandons d'effectuer les deux connexions. Cela assure une qualité d'image optimale.*

**TV (21 broches)**

Prise 21 broches pour la connexion à votre téléviseur.

**AUX**

Prise 21 broches pour la connexion d'un équipement vidéo supplémentaire, par exemple un décodeur STB.



Prise d'entrée d'antenne pour votre antenne externe ou votre réseau câblé de télévision.

**TV (antenne)**

Prise de sortie antenne pour la connexion à votre téléviseur.

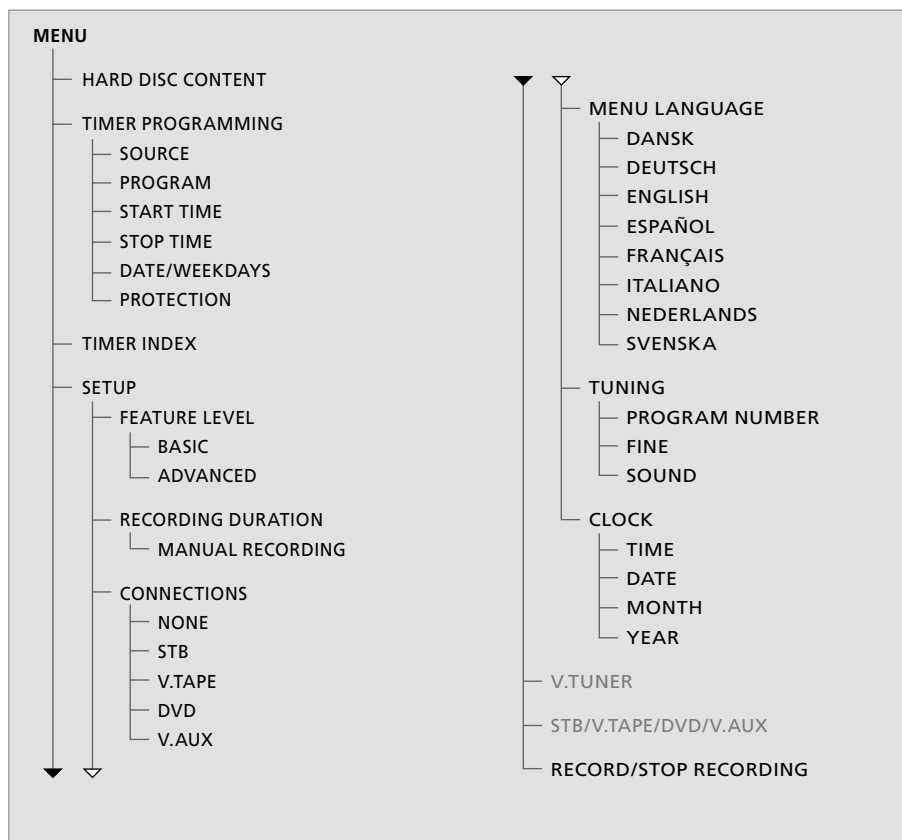
Afin de pouvoir naviguer plus facilement dans les menus à l'écran proposés par le système, ce chapitre vous explique la structure générale du système de menus.

Veillez noter que la hiérarchie du contenu des menus dépend du réglage que vous avez choisi pour NIVEAU FONCTIONS dans le menu CONFIGURATION – BASE ou AVANCE. Le réglage par défaut est BASE.

Ce chapitre présente également des informations détaillées concernant les différents menus constitués de nombreuses options d'installation et de réglage.

Pour plus d'informations sur le réglage du niveau des fonctions, reportez-vous au chapitre « Réglages des préférences », page 36.

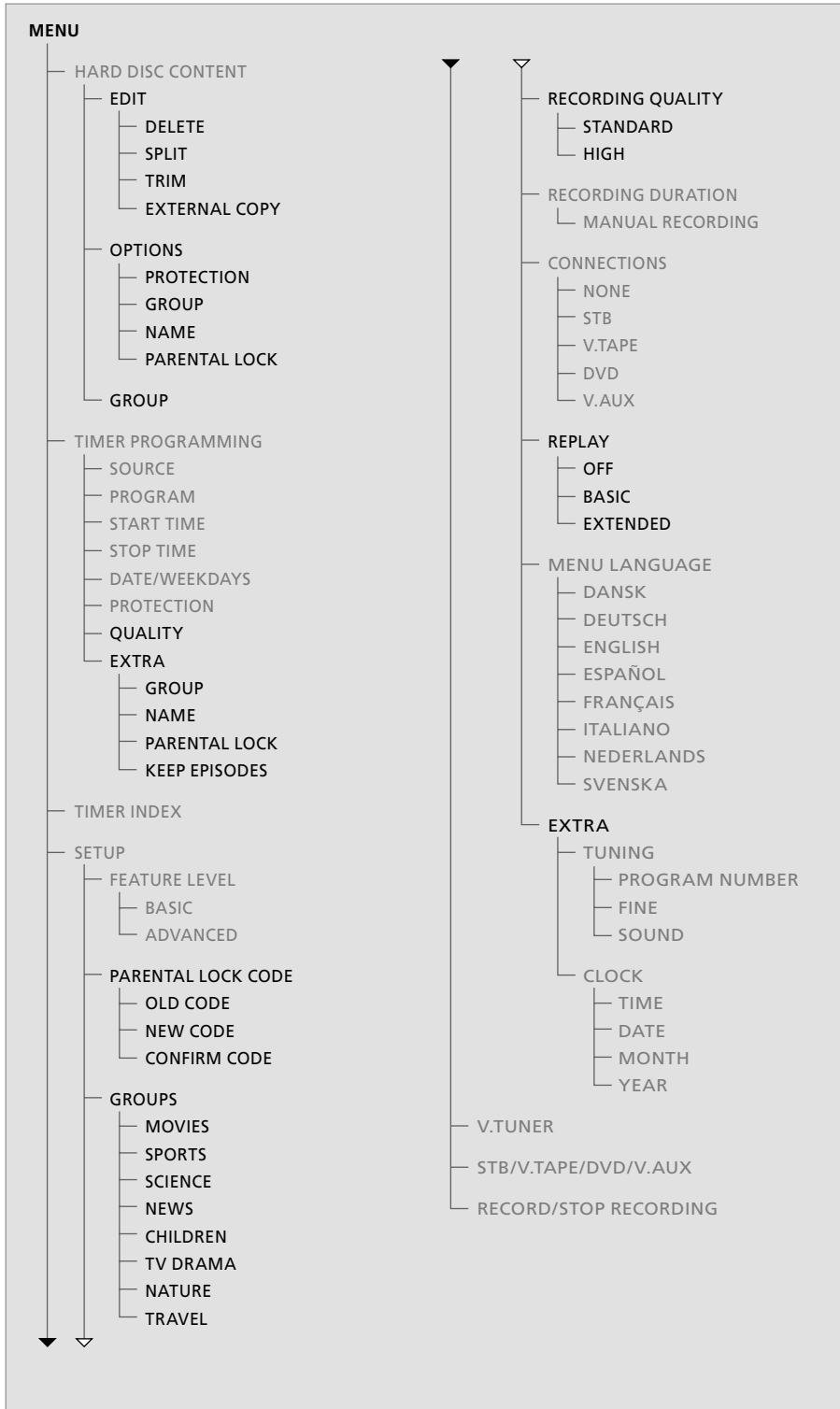
### Le système de menus au niveau des fonctions de BASE



Appuyez sur **V MEM\***, puis sur la touche verte pour accéder au système de menus.

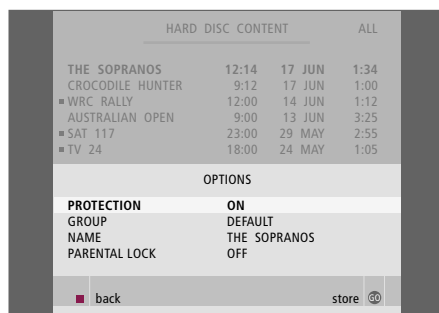
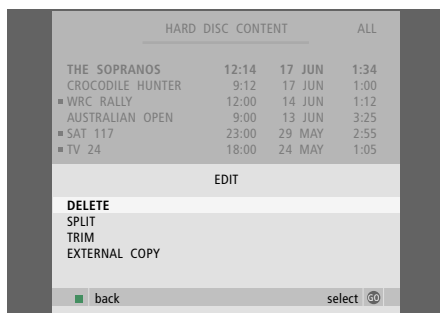
\*REMARQUE ! Sur certaines télécommandes Beo4, la touche **V MEM** s'appelle **VTAPE**.

## Le système de menus au niveau des fonctions AVANCE



Les fonctions disponibles au niveau de BASE sont également disponibles au niveau AVANCE.

Appuyez sur **VMEM\***, puis sur la touche verte pour accéder au système de menus.



### Contenu du menu EDITER ...

SUPPRIMER ... Permet de supprimer l'enregistrement sélectionné.

FONCTION SPLIT ... Divise l'enregistrement sélectionné en deux.

COUPER ... Permet de couper ou supprimer le début ou la fin d'un enregistrement sélectionné.

COPIE EXTERNE ... Permet de copier un enregistrement sélectionné vers un appareil connecté à l'enregistreur à disque dur, par exemple un magnétoscope.

*Ce menu est uniquement disponible si vous avez réglé NIVEAU FONCTIONS sur AVANCE dans le menu CONFIGURATION.*

### Contenu du menu OPTIONS ...

PROTECTION ... Permet d'exclure l'enregistrement sélectionné de la fonction automatique de gestion de l'espace qui supprime les enregistrements les plus anciens afin de créer de l'espace. Les options sont ACTIVEE et DESACTIVEE.

GRUPE ... Permet de placer l'enregistrement sélectionné dans l'un des huit groupes prédéfinis : FILMS, SPORTS, SCIENCES, INFO, ENFANTS, DRAME TV, NATURE et VOYAGES. D'autres enregistrements peuvent être enregistrés dans le groupe DÉFAUT.

NOM ... Permet de donner à l'enregistrement sélectionné le nom de votre choix. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un caractère et sur ◀ ou ▶ pour parcourir les caractères du nom. Ensuite, appuyez sur GO.

VERROU PARENTAL ... Permet d'activer ou de désactiver le code d'accès verrou parental pour l'enregistrement sélectionné. Les options sont ACTIVEE et DESACTIVEE.

*Ce menu est uniquement disponible si vous avez réglé NIVEAU FONCTIONS sur AVANCE dans le menu CONFIGURATION.*

### Contenu du menu PROGRAMMATION ...

SOURCE ... Les options sont :

V.TUNER ... Télévision à partir du tuner de l'enregistreur à disque dur. Ce tuner n'est accessible que si vous définissez l'option REPLAY du menu CONFIGURATION sur BASE ou ETENDU.

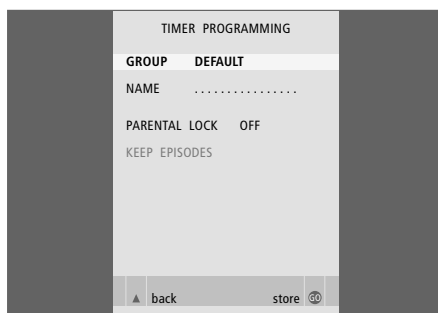
STB ... Un programme STB via un décodeur STB connecté à l'enregistreur à disque dur.

DTV ... Un programme par satellite ou décodeur STB sur l'un des téléviseurs suivants : BeoVision 7, BeoVision 6\*, BeoVision 5\*, BeoVision 4\*, BeoVision 3–32, BeoVision Avant, BeoSystem 1.

V.AUX ... Un programme par satellite ou décodeur STB sur n'importe quel autre téléviseur. Sélectionnez V.AUX également pour une source enregistrée dans le menu CONNEXIONS en tant que V.AUX.

V.AUX2 ... La source enregistrée en tant que V.AUX2 dans le menu CONNEXIONS du téléviseur. PROGRAMME (Numéro de programme) ... Dès que vous avez choisi votre source, sélectionnez le numéro de programme.

\*REMARQUE ! Sélectionnez DTV si vous souhaitez enregistrer un programme par satellite et que votre téléviseur comporte un module DVB-S intégré ou si vous souhaitez enregistrer un programme codé par l'intermédiaire d'un décodeur STB connecté au téléviseur.



HEURE DEBU et HEURE FIN ... Entrez les heures auxquelles vous souhaitez démarrer et arrêter un enregistrement.

DATE ... Sélectionnez la date précise à laquelle vous voulez exécuter votre programmation.

(JOURS SEM.) ... Apparaît lorsque vous mettez DATE en surbrillance et appuyez sur la touche verte de la Beo4. Tous les jours de la semaine seront affichés, en commençant par M pour Monday (lundi).

PROTECTION ... Permet de sélectionner dans quelle mesure vous souhaitez protéger l'enregistrement contre la fonction de gestion de l'espace. Les options sont ACTIVEE et DESACTIVEE. Si vous activez la protection pour une programmation quotidienne ou hebdomadaire, tous les épisodes du programme sont protégés. Pour plus d'informations sur la gestion de l'espace, reportez-vous à la page 19.

Si NIVEAU FONCTIONS est réglé sur AVANCE, selon la description page 36, le menu contient également les options suivantes :

QUALITE ... Indique la qualité de l'enregistrement.

Les options sont STANDARD et ELEVEE. Veuillez noter qu'un enregistrement occupe moins d'espace sur le disque dur si vous sélectionnez STANDARD.

EXTRA ... Permet d'accéder aux options suivantes :

GROUPE ... Indique le groupe dans lequel placer l'enregistrement. Sélectionnez l'un des huit groupes existants ou DEFAULT.

NOM ... Permet de nommer l'enregistrement en utilisant les touches fléchées pour sélectionner les caractères.

VERROU PARENTAL ... Limite l'accès à l'enregistrement seulement à ceux qui connaissent le code correct à quatre chiffres.

Entrez le code à l'aide des touches numériques de la Beo4. Pour plus d'informations sur la fonction verrou parental, reportez-vous au chapitre « Réglages des préférences », page 36.

GARDER EPISODE ... Permet de sélectionner un nombre d'épisodes à garder dans le cas de l'enregistrement d'un programme sur une base quotidienne ou hebdomadaire, comme une émission d'informations. Cela réduit au minimum l'utilisation de l'espace disque. Les options sont 1-7 et TOUT. Si vous activez la protection pour une programmation quotidienne ou hebdomadaire, tous les épisodes du programme sont protégés.

### Contenu du menu CODE VERROU PARENTAL ...

Après avoir entré un code dans le menu, vous pouvez appliquer la protection par code aux enregistrements dans le menu CONTENU DU DISQUE DUR ainsi qu'aux enregistrements programmés. Ensuite, il n'est possible de voir ces enregistrements qu'après avoir entré le code correct. Les options sont :

CODE ANCIEN ... Entrez le code actuel.

NOUVEAU CODE ... Si vous souhaitez changer de code, entrez le nouveau code ici.

CONFIRMER CODE ... Entrez le nouveau code encore une fois pour confirmer un changement éventuel effectué.

TIMER INDEX			
TV	23	12:25-13:00	17 JUN
TV	TV 2 DK	14:00-14:45	17 JUN
V.AUX	THE SOPRANOS	22:00-23:20	19 JUN
TV	MTV	12:25-12:00	21 JUN
V.AUX 2	121	22:00-23:20	25 JUN
SAT	1222	2:00-3:20	25 AUG
V.AUX	AUSTRALIA	12:15-12:30	25 AUG
SAT	43	23:55-2:15	M-W---S
SAT	123	14:00-15:15	M--TF--
SAT	CROCODIL	16:10-17:15	-T-TF-S
TV	MTV	18:00-18:30	-T-TF-S
SAT	WRC RALL	13:00-13:45	---TF--

delete →  
edit Ⓞ

FEATURE LEVEL	
BASIC	
ADVANCED	

store Ⓞ

PARENTAL LOCK CODE	
OLD CODE	....
NEW CODE	....
CONFIRM CODE	....

### Contenu du menu INDEX PROGRAMMATION ...

Vous pouvez vérifier, modifier ou supprimer les programmations en attente d'exécution. Si certains enregistrements programmés se chevauchent, le système l'indique lors de la mémorisation des paramètres ainsi que dans la liste INDEX PROGRAMMATION.

### Contenu du menu NIVEAU FONCTIONS ...

Le menu NIVEAU FONCTIONS vous permet de sélectionner un jeu de fonctions qui correspondent à la manière dont vous souhaitez utiliser l'enregistreur à disque dur :

**BASE ...** Permet d'accéder aux fonctions d'enregistrement et de lecture, y compris la programmation, mais sans la possibilité de placer des enregistrements dans des groupes, de sélectionner la qualité d'enregistrement ou d'attribuer un code de verrou parental aux enregistrements.

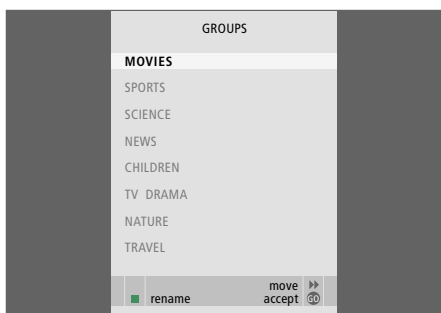
**AVANCE ...** Le jeu complet de fonctions de l'enregistreur à disque dur.

### Contenu du menu CODE VERROU PARENTAL ...

Le menu CODE VERROU PARENTAL vous permet de régler un code qui limite l'accès à vos enregistrements. Après avoir entré un code dans le menu, vous pouvez appliquer la protection par code aux enregistrements dans le menu CONTENU DU DISQUE DUR ainsi qu'aux enregistrements programmés. Ensuite, il n'est possible de voir ces enregistrements qu'après avoir entré le code correct. Les options sont :

- CODE ANCIEN ...** Entrez le code actuel.
- NOUVEAU CODE ...** Si vous souhaitez changer de code, entrez le nouveau code ici.
- CONFIRMER CODE ...** Entrez le nouveau code encore une fois pour confirmer un changement éventuel effectué.

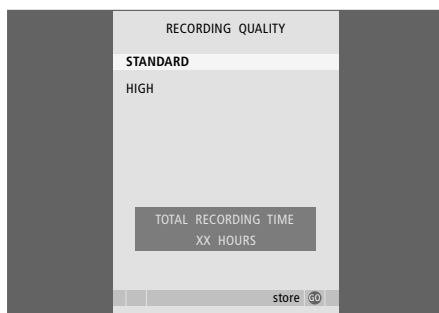
*Ce menu est uniquement disponible si vous avez réglé NIVEAU FONCTIONS sur AVANCE dans le menu CONFIGURATION.*



### Contenu du menu GROUPES ...

Il y a huit groupes prédéfinis : FILMS, SPORTS, SCIENCES, INFO, ENFANTS, DRAME TV, NATURE et VOYAGES. Ces noms de groupes ne sont que des suggestions. Vous pouvez à tout moment renommer un des huit groupes et placer les enregistrements dans n'importe quel groupe de votre choix. Les groupes qui ne contiennent pas d'enregistrement n'apparaissent pas dans le menu CONTENU DU DISQUE DUR.

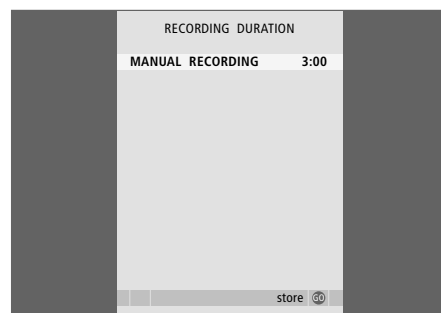
*Ce menu est uniquement disponible si vous avez réglé NIVEAU FONCTIONS sur AVANCE dans le menu CONFIGURATION.*



### Contenu du menu QUALITE D'ENREGISTREMENT ...

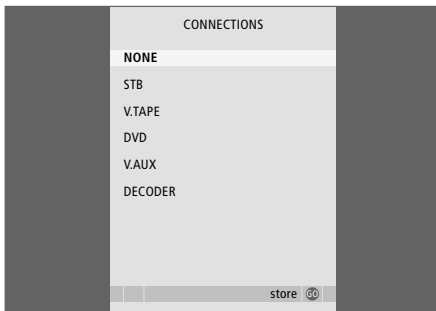
Le menu QUALITE D'ENREGISTREMENT vous permet de sélectionner la qualité de l'image et du son des enregistrements. Les options sont STANDARD et ELEVEE. Veuillez noter que les deux réglages ont une influence sur l'espace disque utilisé par les enregistrements. L'espace disque disponible est indiqué dans le menu lorsque vous mettez un réglage en surbrillance.

*Ce menu est uniquement disponible si vous avez réglé NIVEAU FONCTIONS sur AVANCE dans le menu CONFIGURATION.*



### Contenu du menu DUREE D'ENREGISTREMENT ...

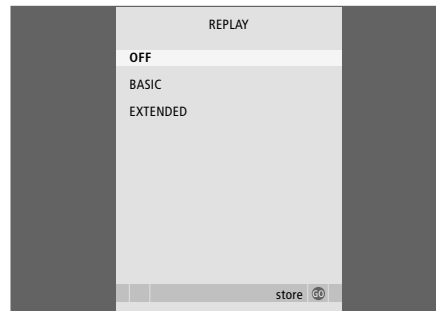
Le menu DUREE D'ENREGISTREMENT vous permet de régler une durée par défaut pour les enregistrements manuels. Cela signifie que vous n'êtes pas obligé d'être présent afin de terminer un enregistrement manuel au bon moment. Utilisez les touches numériques pour régler la durée d'enregistrement par défaut. Ensuite, appuyez sur GO.



#### Contenu du menu CONNEXIONS ...

Permet d'enregistrer n'importe quel produit connecté à l'enregistreur à disque dur : un décodeur STB (STB), un magnétoscope (V.TAPE), un lecteur DVD (DVD), un décodeur (DECODER) ou d'autres appareils (V.AUX). Appuyez sur ▼ pour mettre en surbrillance le produit connecté et appuyez sur GO pour mémoriser le réglage. Si vous sélectionnez STB, vous devez d'abord rechercher votre décodeur STB sur une liste.

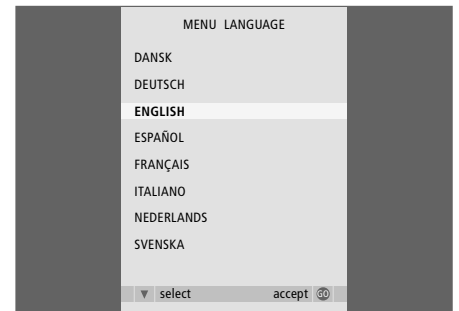
*Tout équipement connecté à la prise AUX de l'enregistreur à disque dur doit être enregistré dans le menu CONNEXIONS de l'enregistreur à disque dur et non celui du téléviseur. Pour plus d'informations sur la manière d'enregistrer des équipements connectés, reportez-vous au chapitre « Réglages des préférences », page 36.*



#### Contenu du menu REPLAY ...

Le réglage REPLAY détermine quand l'enregistreur à disque dur commence à copier un programme en cours vers la mémoire tampon. Les options sont DESACTIVEE, BASE et ETENDU. Le replay de base commence à copier sur la mémoire tampon lorsque vous mettez un programme en cours sur pause. Le replay étendu commence à copier sur la mémoire tampon dès que vous choisissez une source, comme V.TUNER. REPLAY est désactivé par défaut. *Ce réglage rend V.TUNER inaccessible !* Pour plus d'informations sur le replay, reportez-vous au chapitre « Mettre sur pause et repasser un programme en cours », page 20.

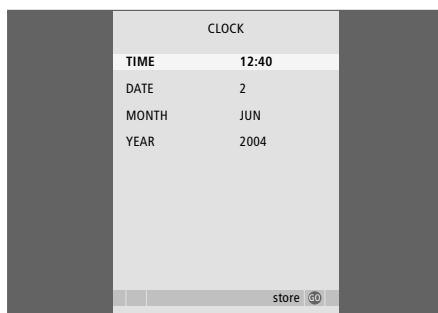
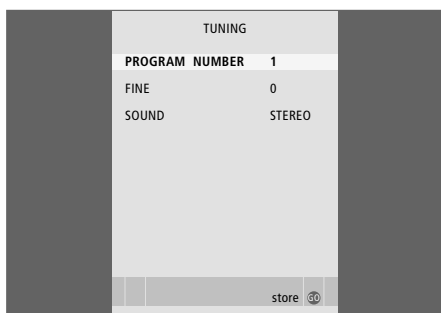
*Ce menu est uniquement disponible si vous avez réglé NIVEAU FONCTIONS sur AVANCE dans le menu CONFIGURATION.*



#### Contenu du menu LANGUE DE MENU ...

Choisissez entre les langues disponibles.





### Contenu du menu REGLAGE ...

NUMERO PROGRAM ... Permet de sélectionner un numéro de programme.

REGLAGE FIN ... Permet d'effectuer un réglage précis de la fréquence d'un programme. Vous pouvez effectuer un réglage précis dans une plage de -8 à +8.

SON (mono, stéréo ou langue) ... Plusieurs types de son peuvent être disponibles pour différentes chaînes, mono, stéréo ou différentes langues. Sur la fréquence ou le programme en question, sélectionnez les options

MONO (FM / NICAM son mono)

MONO1 (mono langue 1)

MONO2 (mono langue 2)

MONO3 (mono langue 3)

STEREO (NICAM/A2 son stéréo)

STEREO2 (stéréo langue 2).

*Si des programmes sont diffusés dans deux langues et que vous souhaitez les deux, vous pouvez mémoriser le programme deux fois, un dans chaque langue.*

### Contenu du menu HORLOGE ...

HEURE ... Indique l'heure.

DATE ... Indique la date.

MOIS ... Indique le mois.

ANNEE ... Indique l'année.

# Index

## Affichages et menus

Affichage de l'enregistreur, 6  
 Contenu du menu CONFIGURATION ..., 37  
 Menu Contrôleur d'unité périphérique, 34  
 Parcourir vos enregistrements, 16  
 Utiliser les menus de l'équipement, 35  
 Utiliser les menus à l'écran, 7  
 Visualiser des enregistrements dans un groupe, 24

## Arrêter

Arrêter la copie vers un enregistreur externe, 31  
 Arrêter un enregistrement, 12  
 Mettre sur pause et arrêter la lecture un enregistrement, 15  
 Télécommande Beo4, 5

## Connexions

Connecter l'enregistreur à disque dur à votre téléviseur, 39  
 Connecter un équipement supplémentaire, 39  
 Contenu du menu CONNEXIONS, 48  
 Panneau de prises, 41

## Copier

Copier vers un enregistreur externe, 31  
 Copier à partir de la mémoire tampon, 22

## DVD

Branchement d'un enregistreur DVD, 39  
 Panneau de prises, 41

## Décodeur

Branchement d'un décodeur, 39  
 Panneau de prises, 41

## Décodeur STB

Fonctionnement direct de la Beo4, 35  
 Menu Contrôleur d'unité périphérique, 34  
 Utiliser l'équipement connecté dans une pièce linkée, 35  
 Utiliser les menus de l'équipement, 35

## Editer

Editer une programmation, 11  
 Limiter l'accès aux enregistrements – Verrou  
 Supprimer un enregistrement – AVANCE, 28  
 Supprimer un enregistrement – BASE, 19

## Emplacement

Instructions d'emplacement, 38  
 Placer des enregistrements dans un groupe, 24

## Enregistreur à disque dur

Affichage, 6  
 Comment utiliser les menus à l'écran, 7  
 Connecter un équipement supplémentaire à l'enregistreur à disque dur, 39  
 Connecter votre téléviseur, 39  
 Emplacement, 38  
 Panneau de prises, 41

## Enregistrement programmé

Editer une programmation, 11  
 Effacer une programmation, 11  
 Enregistrement programmé, 10  
 Enregistrement programmé par l'intermédiaire du télétexte, 13  
 Vérifier les enregistrements déjà programmés, 11

## Enregistrer

Arrêter un enregistrement, 12  
 Copier vers un enregistreur externe, 31  
 Copier à partir de la mémoire tampon, 22  
 Enregistrement programmé, 10  
 Enregistrement programmé par l'intermédiaire du télétexte, 13  
 Enregistrer immédiatement, 12  
 Télécommande Beo4, 5  
 Vérifier les enregistrements déjà programmés, 11

## Entretien

Nettoyage, 40  
 Instructions d'emplacement, 38

## Gestion de l'espace

Protéger un enregistrement – AVANCE, 30  
 Protéger un enregistrement – BASE, 18

## Groupes

Déplacer un groupe, 27  
 Placer des enregistrements dans un groupe, 24  
 Renommer un groupe, 26  
 Visualiser des enregistrements dans un groupe, 25

## Horloge

Contenu du menu HORLOGE, 49  
Régler l'heure et la date, 37

## Lecture

Atteindre un moment spécifique de la lecture, 15  
Lecture automatique, 14  
Lecture ralentie, 15  
Lire un enregistrement, 14  
Mettre sur pause et arrêter la lecture un enregistrement, 15  
Parcourir un enregistrement minute par minute, 15  
Rechercher dans un enregistrement, 15  
Sélectionner un enregistrement, 14  
Télécommande Beo4, 5

## Magnétoscope

Branchement d'un magnétoscope, 39  
Copier vers un enregistreur externe, 31

## Mettre sur pause

Mettre le replay sur pause, 21  
Mettre sur pause et arrêter la lecture un enregistrement, 14  
Mettre sur pause et repasser un programme en cours, 20  
Télécommande Beo4, 5

## Panneau de prises

Connecter l'enregistreur à disque dur à votre téléviseur, 39  
Panneau de prises, 41

## Programmes télévisés

Mettre sur pause et repasser un programme en cours, 20–21  
Réglage précis d'un programme de télévision, 37

## Protection

Protéger un enregistrement – AVANCE, 30  
Protéger un enregistrement – BASE, 18

## Rechercher

Atteindre un moment spécifique de la lecture, 15  
Atteindre un moment spécifique du replay, 21  
Couper un enregistrement, 29  
Diviser un enregistrement en deux, 28  
Déplacer un groupe, 27  
Lecture ralentie, 15  
Nommer un enregistrement, 30  
Parcourir un enregistrement minute par minute, 15  
parental, 32  
Parcourir un replay minute par minute, 21  
Protéger un enregistrement – AVANCE, 30  
Protéger un enregistrement – BASE, 18  
Rechercher dans le replay, 21  
Rechercher dans un enregistrement, 15  
Renommer un groupe, 26  
Replay à vitesse lente, 21  
Télécommande Beo4, 5

## Rechercher

Rechercher dans le replay, 21  
Rechercher dans un enregistrement, 15  
Télécommande Beo4, 5

## Replay

Atteindre un moment spécifique du replay, 21  
Copier à partir de la mémoire tampon, 22  
Mettre le replay sur pause, 21  
Mettre un programme sur pause, 20  
Parcourir un replay minute par minute, 21  
Rechercher dans le replay, 21  
Repasser un programme, 21  
Replay à vitesse lente, 21  
Télécommande Beo4, 5

## RGB.

Contenu du menu LANGUE DE MENU, 48

## Supprimer

Effacer une programmation, 11  
Supprimer un enregistrement – AVANCE, 28  
Supprimer un enregistrement – BASE, 19

## Syntonisation

Contenu du menu REGLAGE, 49  
Réglage précis d'un programme de télévision, 37

## Table des matières

Menu CONTENU DU DISQUE DUR, 18  
Parcourir vos enregistrements, 16

## Télécommande Beo4

Fonctionnement direct de la Beo4 pour l'équipement connecté, 35  
Télécommande Beo4, 5

## Télétexte

Enregistrement programmé par l'intermédiaire du télétexte, 13

## Verrou parental

Limiter l'accès aux enregistrements, 32  
Régler un code de verrou parental, 33





### **Directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) – Protection de l'environnement**

Le Parlement européen et le Conseil de l'Union européenne ont promulgué la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cette directive a pour objectif la prévention des déchets d'équipements électriques et électroniques et la promotion de la réutilisation et du recyclage ainsi que d'autres formes de récupération de tels déchets. En tant que telle, la directive concerne les producteurs, distributeurs et consommateurs.

La directive DEEE exige qu'aussi bien les fabricants que les utilisateurs mettent au rebut les équipements et pièces électriques et électroniques d'une manière respectueuse de l'environnement et que les matières ou l'énergie des équipements et déchets soient réutilisées ou récupérées.

Il n'est pas permis de jeter les équipements et pièces électriques et électroniques avec les ordures ménagères ; tous les équipements et pièces électriques et électroniques doivent être collectés et mis au rebut séparément.

Les produits et équipements qui peuvent être collectés en vue de la réutilisation, du recyclage et d'autres formes de récupération sont marqués d'un pictogramme qui figure sur la face avant de ce dépliant.

En mettant au rebut des équipements électriques et électroniques par le biais des systèmes de collecte disponibles dans votre pays, vous protégez l'environnement, la santé humaine et contribuez à une utilisation rationnelle et sage des ressources naturelles. La collecte d'équipements et déchets électriques et électroniques évite la pollution éventuelle de la nature par des substances dangereuses qui peuvent être présentes dans les produits et équipements électriques et électroniques.

Votre revendeur Bang & Olufsen se fera un plaisir de vous assister et de vous conseiller sur la manière correcte de mise au rebut dans votre pays. *Des produits de petite taille ne sont pas toujours marqués du pictogramme montré à la première page, dans ce cas il figure dans le mode d'emploi, sur le certificat de garantie et est imprimé sur l'emballage.*

---

**CE** Ce produit est conforme aux conditions énoncées dans les directives CEE 89/336 et 73/23.

*Bang & Olufsen ne peut être tenue pour responsable de pertes de données dues à une panne du disque dur.*

### **Pour votre information ...**

Vos besoins en tant qu'utilisateur ont été soigneusement étudiés tout au long du processus de design et de développement d'un produit Bang & Olufsen et nous nous efforçons de rendre nos produits faciles et agréables à utiliser.

Par conséquent, nous espérons que vous voudrez bien consacrer du temps à nous faire part de vos expériences avec votre produit Bang & Olufsen. Tout ce que vous considérez comme important – positif ou négatif – peut nous aider dans nos efforts visant à perfectionner nos produits.

Merci !

*Ecrivez à:* Bang & Olufsen a/s  
Customer Service  
dept. 7210  
Peter Bangsvej 15  
DK-7600 Struer

*ou envoyez un fax à :*  
Bang & Olufsen  
BeoCare  
+45 97 85 39 11 (fax)

*ou envoyez un e-mail :*  
beoinfo1@bang-olufsen.dk

*Visitez notre site Web à l'adresse ...*  
[www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)

Sous réserve de modifications sans préavis  
des caractéristiques techniques, des fonctions  
et de leur utilisation.



